

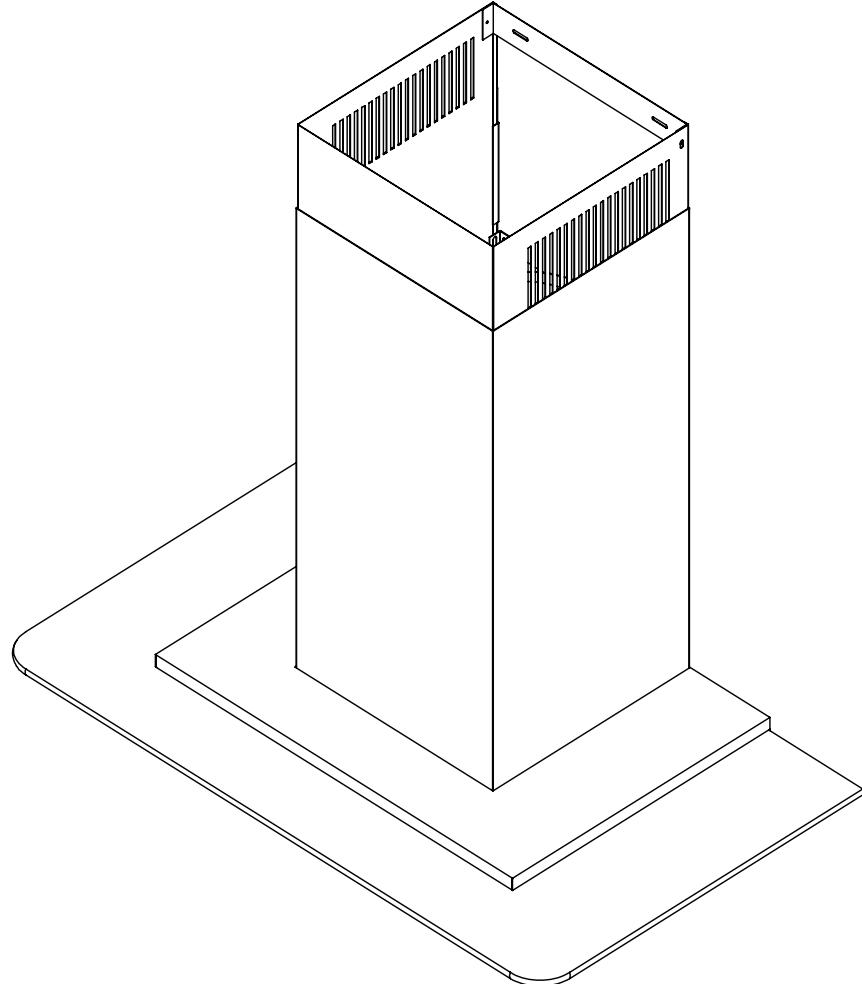


# Verona

## ZVO-E30BG, ZVO-M90BG

EN Use, Care, and Installation Guide

FR Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation



**ACT™**  
Airflow Control Technology





---

	Page
<b>Safety Information .....</b>	<b>4-9</b>
Types of Safety Warnings.....	4
General Safety .....	5-8
Operation.....	8
Electrical Requirements .....	8-9
<b>List of Materials.....</b>	<b>10</b>
<b>Installation Instructions .....</b>	<b>11-20</b>
Ducting Calculation Sheet.....	11
Mounting Height, Clearance, & Ducting .....	12-13
Ducting Options .....	14
Hood Specifications.....	15
Electrical Supply.....	16
Cable Lock .....	16
Mounting the Hood.....	17-18
Ductless Recirculation .....	19
Recirculating Kit Installation .....	19-20
<b>Features &amp; Controls.....</b>	<b>21-22</b>
ICON Touch Controls.....	21-22
<b>Maintenance .....</b>	<b>23-25</b>
Hood & Filter Cleaning.....	23-24
LumiLight LED .....	25
<b>ACT™ Conversion.....</b>	<b>26-28</b>
Airflow Control Technology (ACT™) .....	26
Enabling ACT™ .....	27-28
<b>Wiring Diagram .....</b>	<b>29</b>
<b>Troubleshooting.....</b>	<b>30-31</b>
<b>List of Parts &amp; Accessories .....</b>	<b>32</b>
<b>Limited Warranty .....</b>	<b>33</b>
<b>Product Registration.....</b>	<b>34</b>

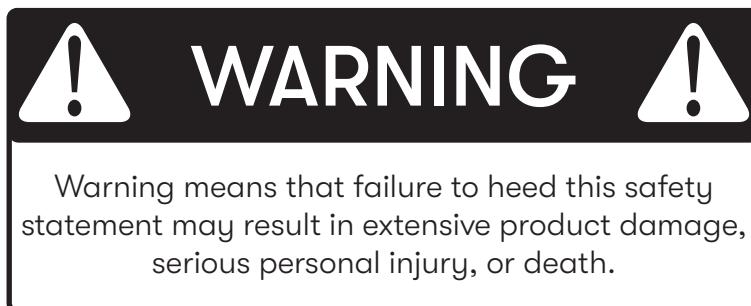
# Safety Information

**Your safety and the safety of others are very important.**

We have provided many important safety messages in this manual for your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the Safety Alert Symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can cause severe bodily injury or death. All safety messages will follow the Safety Alert Symbol and either the words “DANGER” “WARNING” or “CAUTION”



**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS****General Safety****WARNING**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state control device.

**WARNING**

**WARNING - TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:**

- a) Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- b) Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

**CAUTION**

For General Ventilating Use Only. Do Not Use To Exhaust Hazardous Or Explosive Materials and Vapors. Take care when using cleaning agents or detergents. Suitable for use in household cooking area.

# Safety Information

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS



# WARNING



WARNING - TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- a) Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- b) Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food. (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe').
- c) Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- d) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.



# WARNING



WARNING - TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING<sup>a</sup>:

- a) SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- b) NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned.
- c) DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – a violent steam explosion will result.
- d) Use an extinguisher ONLY if:
  - 1) You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
  - 2) The fire is small and contained in the area where it started.
  - 3) The fire department is being called.
  - 4) You can fight the fire with your back to an exit

<sup>a</sup>Based on "Kitchen Firesafety Tips" published by NFPA.

**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS****WARNING**

**WARNING - TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:**

- a) Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- b) Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- c) When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- d) Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- e) If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) - protected branch circuit.

**WARNING**

WARNING  
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

# Safety Information

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS



# CAUTION



- ▶ To reduce risk of fire and to properly exhaust air outside, do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces, or garages.
- ▶ Not for use over an outdoor grill.
- ▶ For indoor use only.

## Operation

- ▶ Always leave safety grilles and filters in place. Without these components, operating blowers could catch onto hair, fingers and loose clothing.
- ▶ The manufacturer declines all responsibility in the event of failure to observe the instructions given here for installation, maintenance and suitable use of the product. The manufacturer further declines all responsibility for injury due to negligence and the warranty of the unit automatically expires due to improper maintenance.

**NOTE:** Please check [www.zephyronline.com](http://www.zephyronline.com) for revisions before doing any custom work.

## Electrical Requirements

### Important:

Observe all governing codes and ordinances.

It is the customer's responsibility to be aware of these below:

- ▶ To contact a qualified electrical installer.
- ▶ To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 latest edition\* or CSA standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91 - latest edition\*\* and all local codes and ordinances.

**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**

- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure the range hood is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.
- This appliance requires a 120V 60Hz electrical supply and connected to an individual properly grounded branch circuit protected by a 15 or 20 ampere circuit breaker or time delay fuse. Wiring must be 2 wire with ground. Please also refer to Electrical Diagram on product.
- A cable locking connector (not supplied) might also be required by local codes. Check with local requirements, purchase and install appropriate connector if necessary.

\* National Fire Protection Association Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269

\*\* CSA International 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44131-5575

**WARNING**

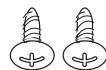
**Prop. 65 Warning for California Residents:** This product may contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

# List of Materials

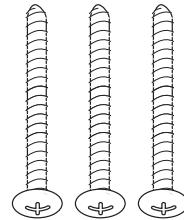
## Parts Supplied

Quantity	Part
1	Hood with internal blower
2	Aluminum mesh filter
2	LumiLight LED, 6W (pre-installed)
1	Duct cover assembly (top and bottom)
1	Duct cover wall bracket
1	8" round backdraft damper (pre-installed)
1	Hardware package

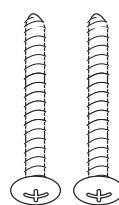
M3.5 x 8mm, pan-head  
sheet-metal screws (2)



#6 x 1-1/2", wood  
screws (3)



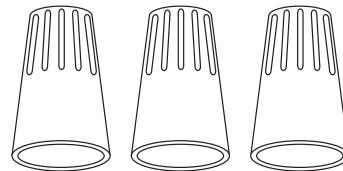
#6 x 1", wood  
screws (2)



5 x 12 washer (1)



Wire Nuts (3)



## Parts Not Supplied

Ducting, conduit and all installation tools
Cable locking connector (if required by local codes)
Duct cover extension kit
Recirculating kit

## Ducting Calculation Sheet

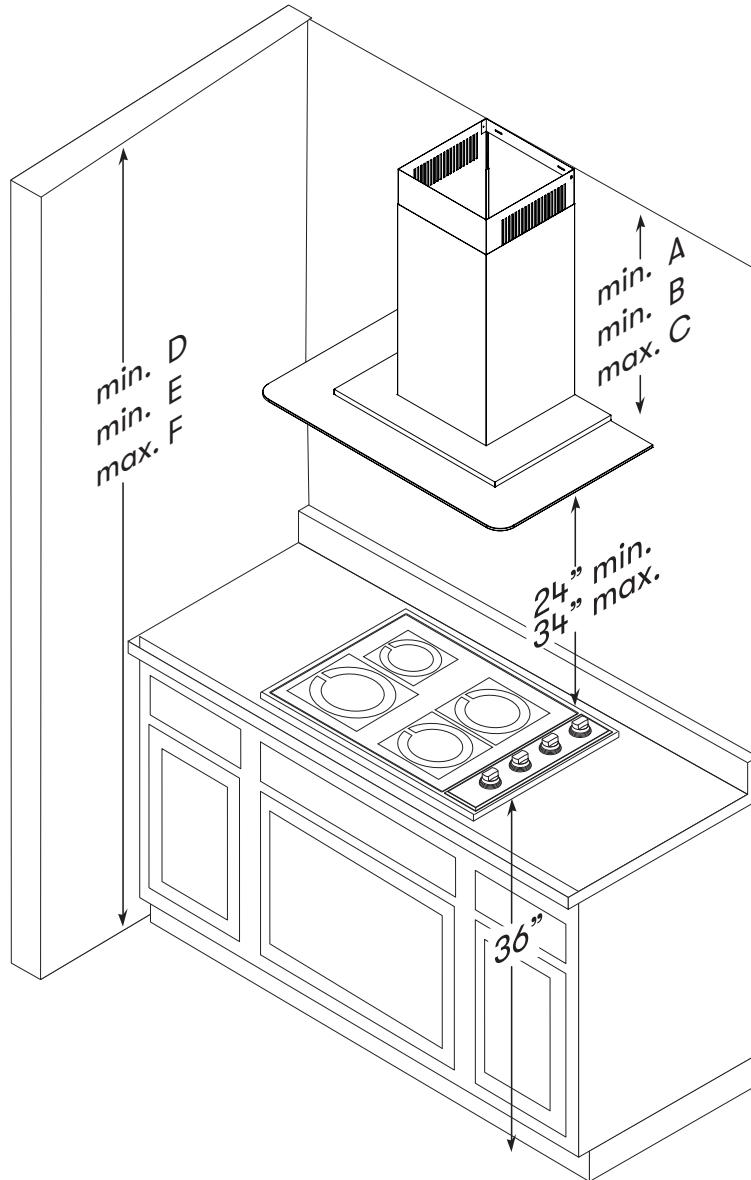
Duct pieces		Equivalent number length x used =	Total
	3-1/4" x 10" Rect., straight	1 Ft. x ( ) =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, straight	1 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 90° elbow	15 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 45° elbow	9 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 90° flat elbow	24 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" to 6" or 8" to 7" Round tapered reducer	25 Ft. x ( ) =	Ft.
	6", 7", 8" Round in-line damper	15 Ft. x ( ) =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, 90° elbow	15 Ft. x ( ) =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, 45° elbow	9 Ft. x ( ) =	Ft.
<b>Subtotal column 1 =</b>			Ft.

**Maximum Duct Length:** For satisfactory air movement, the total duct length should not exceed 150 equivalent feet.

Duct pieces		Equivalent number length x used =	Total
	3-1/4" x 10" Rect. to 6" round transition	5 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. to 6" round transition 90° elbow	20 Ft. x ( ) =	Ft.
	6" round to 3-1/4" x 10" rect. transition	1 Ft. x ( ) =	Ft.
	6" round to 3-1/4" x 10" rect. transition 90° elbow	16 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" round to 3 1/4" x 10" rect. transition	8 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" round to 3-1/4" x 10" rect. transition 90° elbow	23 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. wall cap with damper	30 Ft. x ( ) =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, wall cap with damper	30 Ft. x ( ) =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round roof cap	30 Ft. x ( ) =	Ft.
<b>Subtotal column 2 =</b>			Ft.
<b>Subtotal column 1 =</b>			Ft.
<b>Total ductwork =</b>			Ft.

# Installation Instructions

## Mounting Height, Clearance, & Ducting



### Hood Heights

minimum ducted (A)  
minimum recirculating (B)  
maximum (C)

### Standard Duct Cover

26-1/2"  
31"  
50"

### Extension Duct Cover

41-1/2"  
46"  
80"

### Ceiling Heights

minimum ducted (D)	86-1/2" (7' 2-1/2")	101-1/2" (8' 5-1/2")
minimum recirculating (E)	91" (7' 7")	106" (8' 10")
maximum (F)	120" (10')	150" (12' 6")

## Mounting Height, Clearance, & Ducting

A minimum of 8" round duct is recommended to maintain maximum air flow efficiency.

Always use rigid type metal ducts only. Flexible ducts could restrict air flow by up to 50%.

Use calculation worksheet to compute total duct work (Page 11).

ALWAYS, when possible, reduce the number of transitions and turns. If a long duct run is required, increase duct size from 8" to 10".

If turns or transitions are required: Install as far away from duct opening and as far apart between the two transitions as possible.

Minimum mount height between range top to hood bottom should be no less than 24".

Maximum mount height should be no higher than 34".

It is important to install the hood at the proper mounting height. Hoods mounted too low could result in heat damage and fire hazard; while hoods mounted too high will be hard to reach and will loose its performance and efficiency.

If available, also refer to range manufacturer's height clearance requirements and recommended hood mounting height above range. Always check your local codes for any differences.

Duct cover extension kit available for ceiling heights up to 12 feet. Turn to the List of Parts and Accessories section for part number and ordering information.

### For shipment and installation damages:

- ▶ Please fully inspect unit for damage before installation.
- ▶ If the unit is damaged in shipment, return the unit to the store in which it was bought for repair or replacement.
- ▶ If the unit is damaged by the customer, repair or replacement is the responsibility of the customer.
- ▶ If the unit is damaged by the installer (if other than the customer), repair or replacement must be made by arrangement between customer and installer.

# Installation Instructions

## Ducting Options

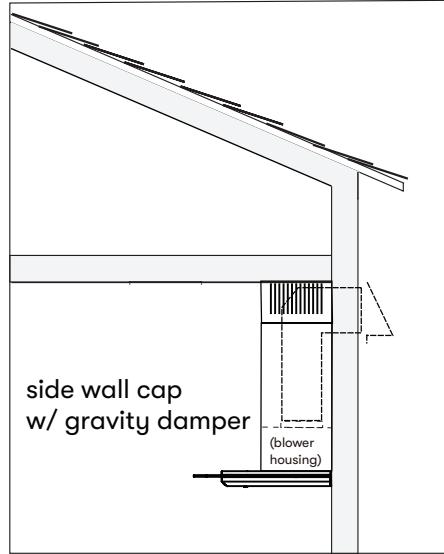
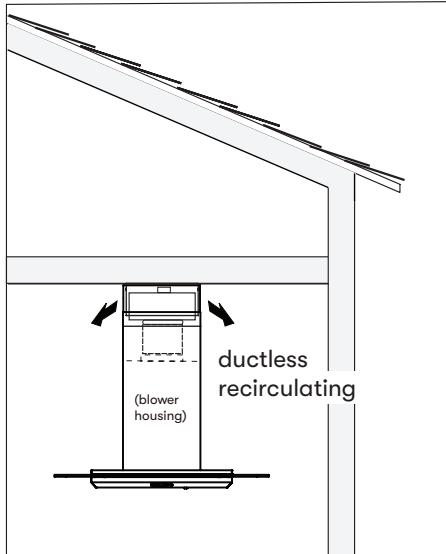
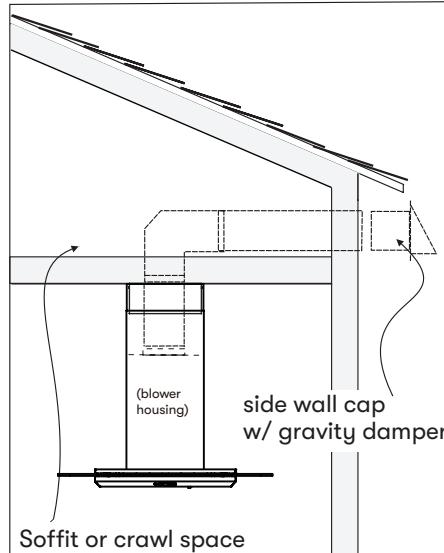
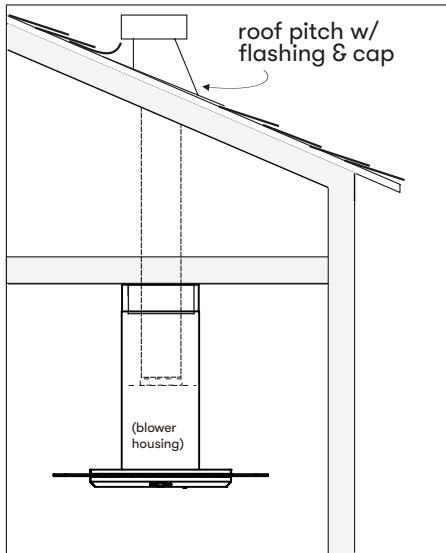


### WARNING

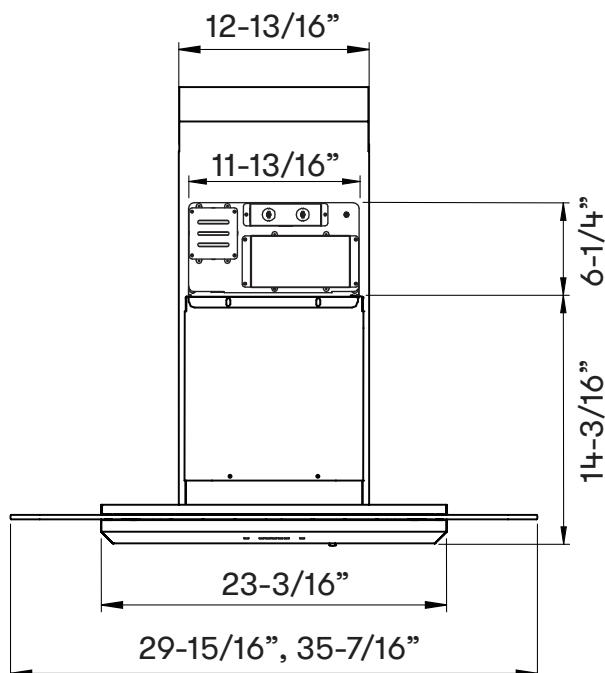
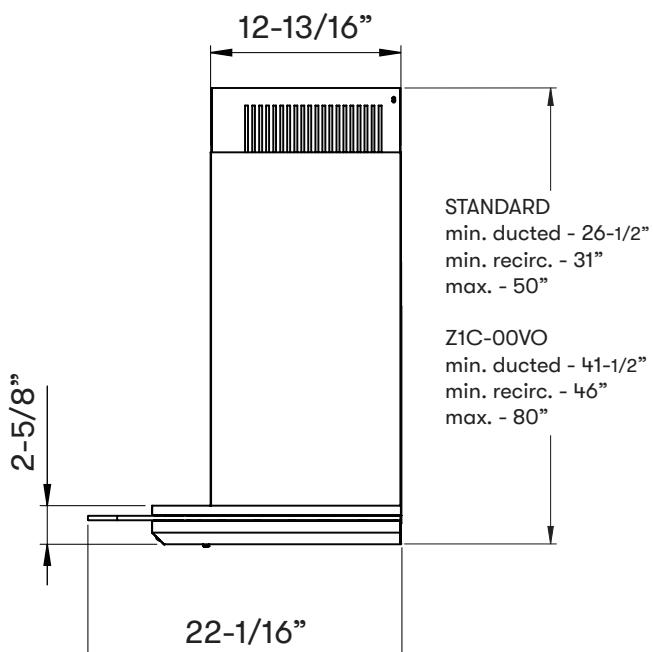
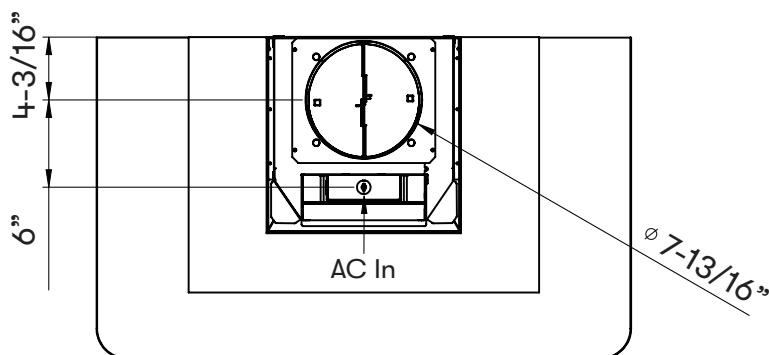


**Fire Hazard:** NEVER exhaust air or terminate ductwork into spaces between walls, crawl spaces, ceilings, attics, or garages. All exhaust must be ducted to the outside, unless using the recirculating option.

- ▶ Use single wall rigid metal ductwork only.
- ▶ Fasten all connections with sheet metal screws and tape all joints w/ certified Silver Tape or Duct Tape.



## Hood Specifications

**Front of Hood****Side of Hood****Top of Hood**

# Installation Instructions

## Electrical Supply



# WARNING



Electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. Turn off electrical power at service entrance before wiring.

For personal safety, remove house fuse or open circuit breaker before beginning installation. Do not use extension cord or adapter plug with this appliance.

**Follow national electrical codes or prevailing local codes and ordinances.**

This appliance requires a 120V 60Hz electrical supply, and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by a 15 or 20 ampere circuit breaker or time delay fuse. Wiring must be 2 wire w/ ground. Please also refer to the Electrical Diagram labeled on product.

## Cable Lock

A cable locking connector (not supplied) might be required by local codes. Check with local requirements and codes, purchase and install appropriate connector if necessary. (FIG. A)

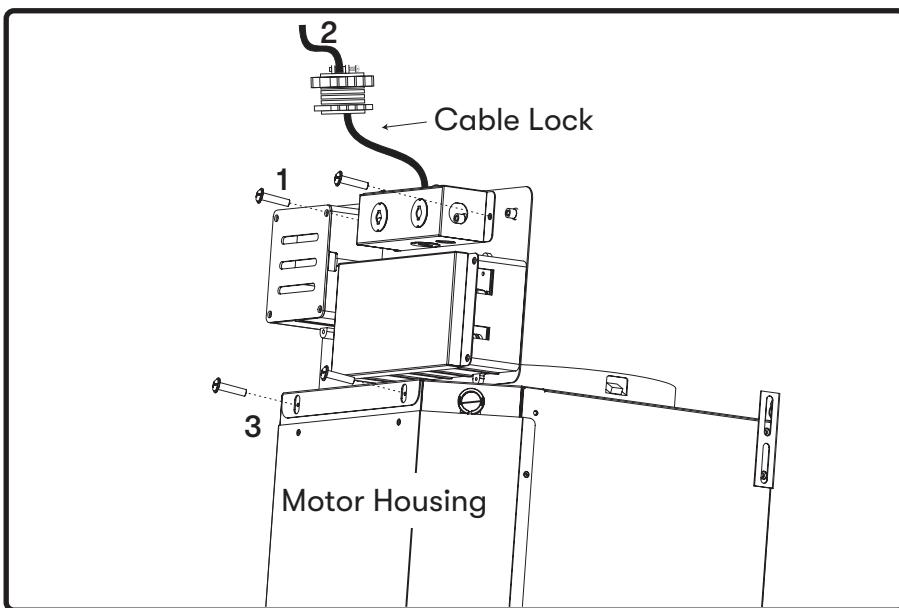
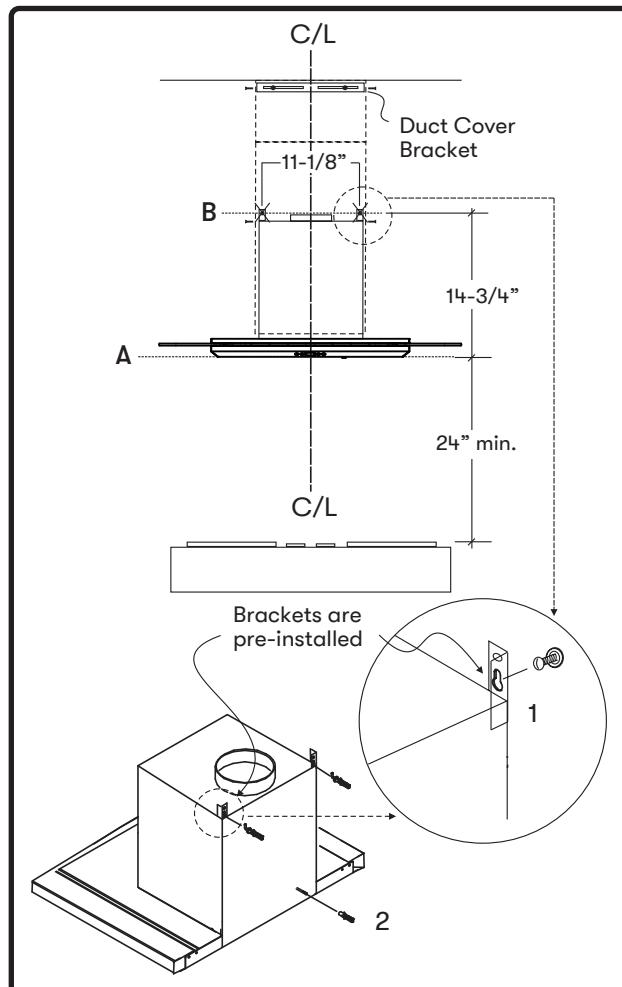


FIG. A

## Mounting the Hood



1. Measure from range top to hood bottom and mark line A. (24" minimum from range top) .
2. Plum and mark center line.
3. Mark mounting height line B. (14-3/4" from line A)
4. Mark mounting spread from C/L. (11-1/8")
5. Fasten (2) #6 x 1-1/2" screws into studs on line B but do not tighten all the way.  
**NOTE:** Wood blocking may need to be added behind the drywall if no studs are present. Wall anchors may also be used but check local codes for compliance. Failure to use suitable wall anchors and screws to hold the weight of the hood could result in personal injury or damage to cooking surface or counter.
6. Remove tape and (2) screws securing electronics mounting bracket to hood. Reposition electronics mounting bracket as shown in FIG. A3 and secure to motor housing using the (2) previously removed screws.



**FIG. B**

# Installation Instructions

## Mounting the Hood

7. Remove (2) screws securing electrical junction box to electronics mounting plate. Remove junction box shown in FIG. A1.
8. Remove the (2) aluminum mesh filter.
9. Hang hood onto the mounting screws and hand tighten each screw. (FIG. B) Secure third #6 x 1-1/2" screw through inside of hood into wall for extra support shown in FIG. B2.
10. Center and attach duct cover mounting bracket to wall just below the ceiling or soffit using (2) #6 x 1" screws.
11. Install duct work and seal duct work with aluminum duct tape. Reinstall electrical junction box with cable lock and install the electrical shown in FIG. A2.
12. Power up hood and check for leaks around duct tape.
13. Place telescopic duct covers onto hood and extend inner (top) duct cover upwards and secure to duct cover bracket using (2) M3.5 x 8 screws.

\* If using hood in recirculating mode you must secure the air diverter plate onto wall before installing duct work and duct covers. Turn to the Ductless Recirculation section for more details.

## Ductless Recirculation

Ductless recirculation is intended for applications where an exhaust duct work is not possible to be installed. When converted, the hood functions as a recirculating hood rather than an exhaust hood. Fumes and exhaust from cooking are drawn and filtered by a set of optional charcoal filters. The air is then purified and re-circulated back within the home.

We recommend to ALWAYS exhaust air outside of the home by employing existing or installing new duct work, if possible. The hood is most effective and efficient as an exhaust hood. Only when the exhaust option is not possible should you recourse to converting the hood into a recirculating hood.

When converted to be a recirculating hood, a set of charcoal filters are required on top of its standard Metal Filter set. Order according to its part number below. The standard mesh filters are intended to capture residue from cooking, and the optional charcoal filters help to purify fumes exhausted from cooking for recirculation.

## Recirculating Kit Installation (required if no ducting is used)

Kit includes the charcoal filters and the air diverter plate.

Hood Model	Part Number	Filters in Package
ZVO-E30BG	ZRC-00VO	2
ZVO-M90BG	ZRC-00VO	2

1. Purchase recirculating kit per the part number above.
2. Secure air diverter plate to wall below duct cover bracket. (FIG. C) Run 8" ducting from top of hood and secure to air diverter plate. See manual included with recirculating kit for more detailed instructions.
3. Remove aluminum mesh filter from hood. Install charcoal filter bracket inside filter opening. Note: screws to secure charcoal filter bracket are already pre-installed in the hood and must first be removed. Clip charcoal filters onto charcoal filter bracket. (FIG. C)
4. Re-Install aluminum mesh filters.

# Installation Instructions

5. Enable charcoal filter change indicator on control panel. (Refer details to pg. 22)
6. Charcoal filters must be replaced after every 120 hours of use (or approximately every 3 to 4 months based on the average of 1 - 2 hours of daily cooking time). The microprocessor in the controls when set, will elapse and count usage time and indicate when charcoal filter replacement is required every 120 hours.

## Charcoal Filter Replacements

Hood Model	Part Number	Quantity to Order
ZVO-E30BG	ZOF-C002	2
ZVO-M90BG	ZOF-C002	2

DO NOT WASH CHARCOAL FILTERS. Charcoal filters may need to be changed more often depending on cooking habits.

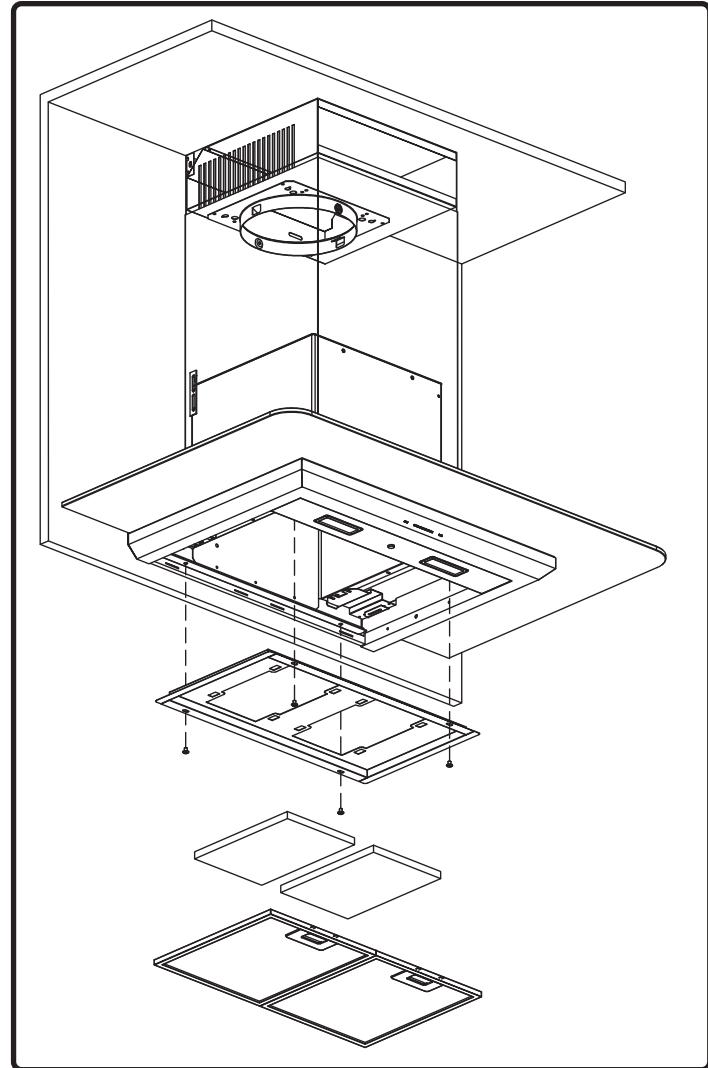
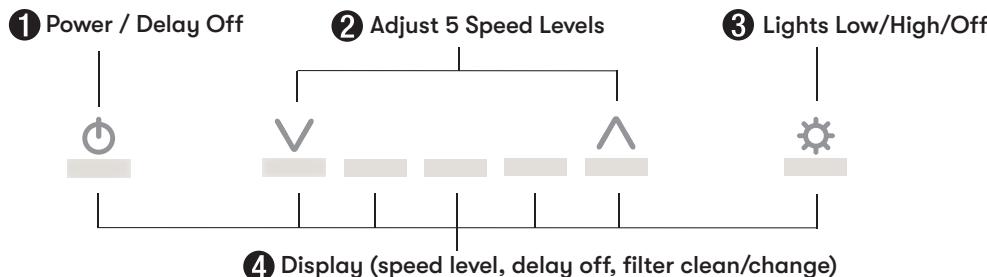


FIG. C

## ICON Touch Controls



### 1 POWER / DELAY OFF BUTTON

#### Power Button Function

- Button will turn power on and off for entire hood (fan and lights).
- Hood will remember the last speed and light level it was turned off at.  
(Example: Press Button to turn off hood when on fan speed 4 and high lights. Press Button again and the hood will turn back on at speed 4 and high lights level.)

#### Delay Off Button Function

- With the fan on press and hold the Button for two seconds. The fan will change to speed 1 and the 5 minute delay off timer will start.  
 + LEDs will illuminate and slowly blink in accordance with the time remaining until the fan and lights automatically turn off.
- Pressing Button while Delay Off Function is enabled will turn the hood off and cancel the Delay Off Function.

#### ACT Verification

- Airflow Control Technology (ACT) allows the installer to set the maximum fan CFM to align with local codes and regulations.
- To verify the maximum fan CFM:
  - With hood off, hold the Button for two seconds. If all five fan speed indicators illuminate = default maximum CFM. If four fan speed indicators illuminate = 390 maximum CFM. If 3 fan speed indicators illuminate = 290 maximum CFM.

### 2 SPEED SELECTION BUTTON

#### Fan Speed Decrease Button

- Press this button to decrease fan speed. 5, 4, 3, 2, 1.
- If fan is On Speed 1 and this button is pressed, fan will power Off.

#### Fan Speed Increase Button

- Press this button to increase fan speed. Fan On, 1, 2, 3, 4, 5.
- If hood is Off and this button is pressed, fan will turn On Speed 1.

#### Act Enabled Speed Selections

- When ACT is enabled, the number of fan speeds will be reduced as follows:
  - 390 CFM = Maximum 4 speeds
  - 290 CFM = Maximum 3 speeds

# Features & Controls

## ICON Touch Controls

### 3 LIGHTS BUTTON

- Lights have two levels, Low and High.
- From off, press one time for Low. Press again for High. Press again to power lights off.

### 4 DISPLAY INDICATORS

#### Mesh Filter Clean Reminder (always enabled)

- After 30 hours of fan usage, the  button indicator will begin to slowly blink indicating it is time to clean the mesh filters.
- **To reset:** With hood off: hold the  button for three seconds. All LED indicators will blink two times confirming the 30 hour timer has been reset.

#### Charcoal Filter Replace Indicator (disabled by default, must be enabled if recirculating hood)

- To enable Charcoal Filter Replacement Reminder:
  - With hood off, hold  button and  button simultaneously for two seconds. All LED indicators will illuminate for three seconds confirming the Charcoal Filter Replace Reminder is enabled.
- To disable Charcoal Filter Replacement Reminder:
  - With hood off, hold  button and  button simultaneously for two seconds. All LED indicators will blink two times confirming the Charcoal Filter Replace Reminder is disabled.
- After 120 hours of fan usage the  button will slowly blink indicating the charcoal filters need replacement.
- **To reset:** With hood off, hold the  button for two seconds. All LED indicators will blink two times confirming the 120 hour timer has been reset.

## Hood & Filter Cleaning

### Surface Maintenance

- ▶ Do not use corrosive detergents, abrasive detergents or oven cleaners.
- ▶ Do not use any product containing chlorine bleach or any product containing chloride.
- ▶ Do not use steel wool or abrasive scrubbing pads which will scratch and damage surface.

### Cleaning Stainless Steel

Clean periodically with warm soapy water and clean cotton cloth or micro fiber cloth. Always rub in the direction of the stainless steel grain. To remove heavier grease build up use a liquid degreaser detergent.

After cleaning use a non-abrasive stainless steel polish/cleaners, to polish and buff out the stainless luster and grain. Always scrub lightly, with clean cotton cloth or micro fiber cloth and buff in the direction of the stainless steel grain.

### Aluminum Mesh Filters

The aluminum mesh filters installed by the factory are intended to filter out residue and grease from cooking. They need not be replaced on a regular basis but are required to be kept clean.

Remove and clean by hand or in dishwasher using a non-phosphate detergent. Discoloration of the filter may occur if using phosphate detergents, or as a result of local water conditions - but this will not affect filter performance. This discoloration is not covered by the warranty. Spray degreasing detergent and leave to soak if heavily soiled.

Dry filters and re-install before using hood.

# Maintenance

## Removing Aluminum Mesh Filters (FIG. D):

1. Push in on spring loaded handle.
2. Pull down on filter handle to remove filter.

## Replacing Aluminum Mesh Filters

Hood Model	Part Number	Qty. to Order
ZVO-E30BG	50200045	2
ZVO-M90BG	50200045	2

To order parts, visit us online at <http://store.zephyronline.com>.

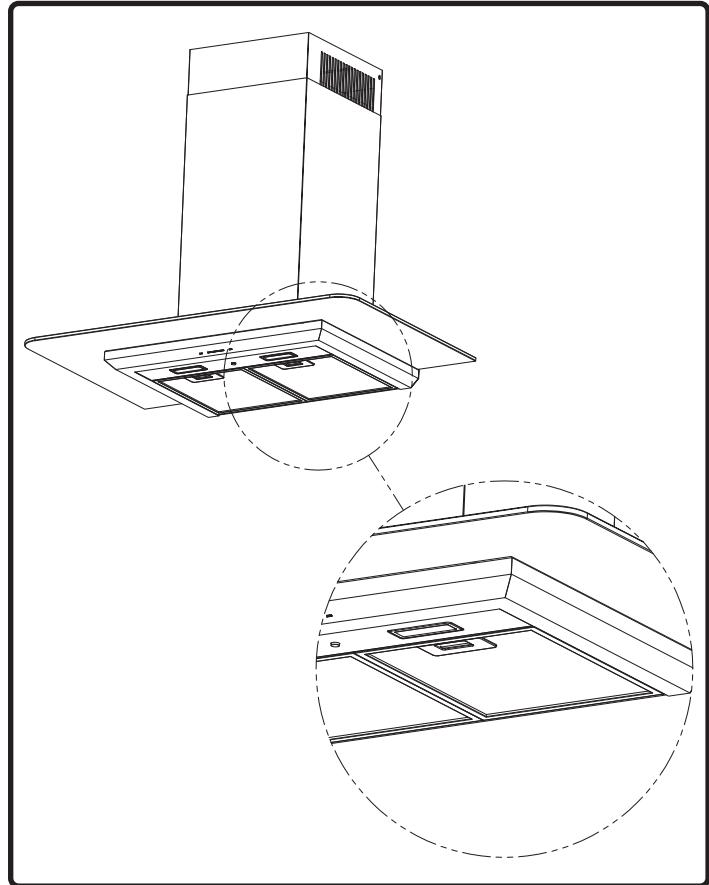


FIG. D

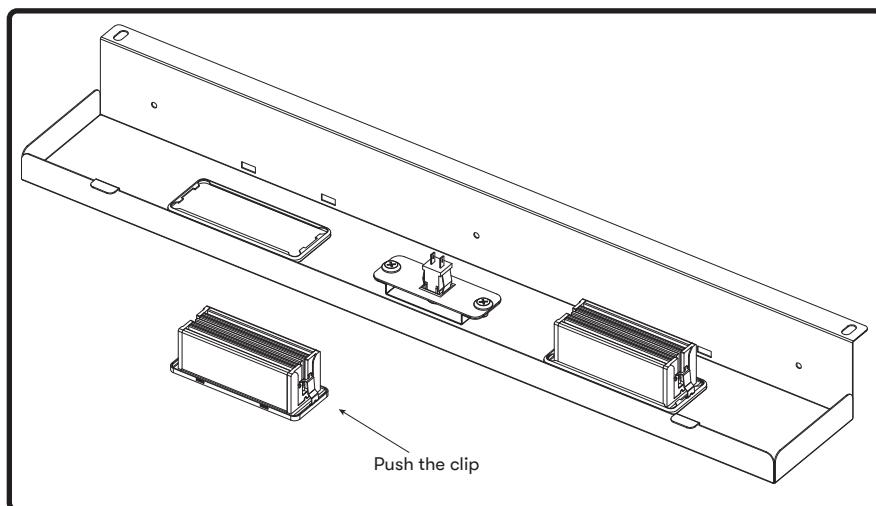
## LumiLight LED

In the unlikely event that your LumiLight LED fails, please contact Zephyr to order replacement parts.

See the list of parts and accessories page for part numbers and contact information.

### LED Removal (FIG. E):

1. Remove both aluminum mesh filters.
2. Remove light panel by two screws.
3. Disconnect LED light quick connector.
4. Push in the two side clips on the ends of the LED light.
5. Push LED light through the light panel opening.



**FIG. E**

# ACT™ Conversion

## Airflow Control Technology (ACT™)

Some local codes limit the maximum amount of CFM a range hood can move. ACT™ allows you to control the maximum blower CFM of select Zephyr Ventilation range hoods without the need for expensive make up air kits. ACT™ enables the installer to easily set the maximum blower speed to one of two most commonly specified CFM levels; 390 or 290 CFM. The usage of ACT™ may not be necessary for your installation. Please check your local codes for CFM restrictions.



### CAUTION



Hood must be disconnected from the main power prior to performing the conversion instructions listed below. Failure to do so could result in personal injury or damage to the product.



### CAUTION



After re-positioning the jumper and powering on the hood, the CFM cannot be changed again.

## Enabling ACT™

Before hood installation, gain access to PC board by following the steps below:

1. PC board is located on top of motor housing. Unscrew (4) screws and remove PC board from PC board box shown in FIG. F.

**NOTE:** Take care when removing PC board as there are many wires connected to the board. Disconnecting all the wires is not necessary as long as you can easily access the jumper pins shown in FIG. G.

2. Change plastic jumper position as shown in FIG. G. to the set desired maximum blower CFM. By default, the maximum CFM is set to 600 (jumper position 5-6 or 7-8).

3. Re-attach PC board to the PC board box. When hood is first powered on, the new maximum blower CFM will appear on the LCD for two seconds. Maximum blower CFM can also be displayed on the LCD by pressing the Power Button for three seconds (with hood off.)

4. Remove the appropriate blower CFM sticker included with this sheet and place inside the hood body below the wiring diagram label or in a clearly visible location.

**NOTE:** After re-positioning the jumper and powering on the hood, the CFM cannot be changed again. Please contact Zephyr if you need further assistance.

# ACT™ Conversion

## Enabling ACT™

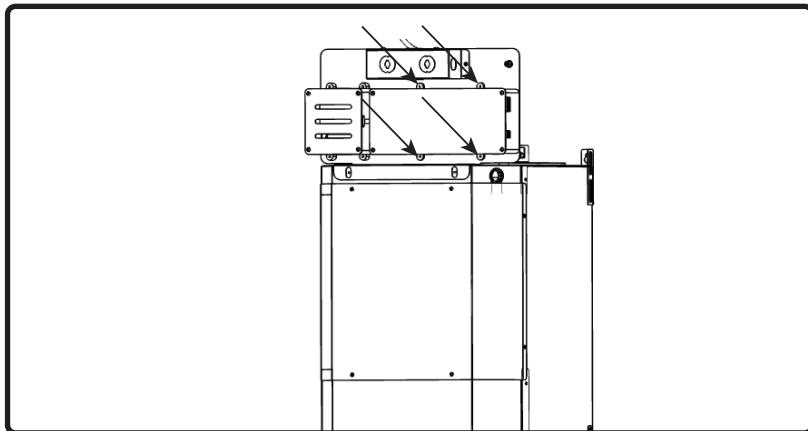


FIG. F

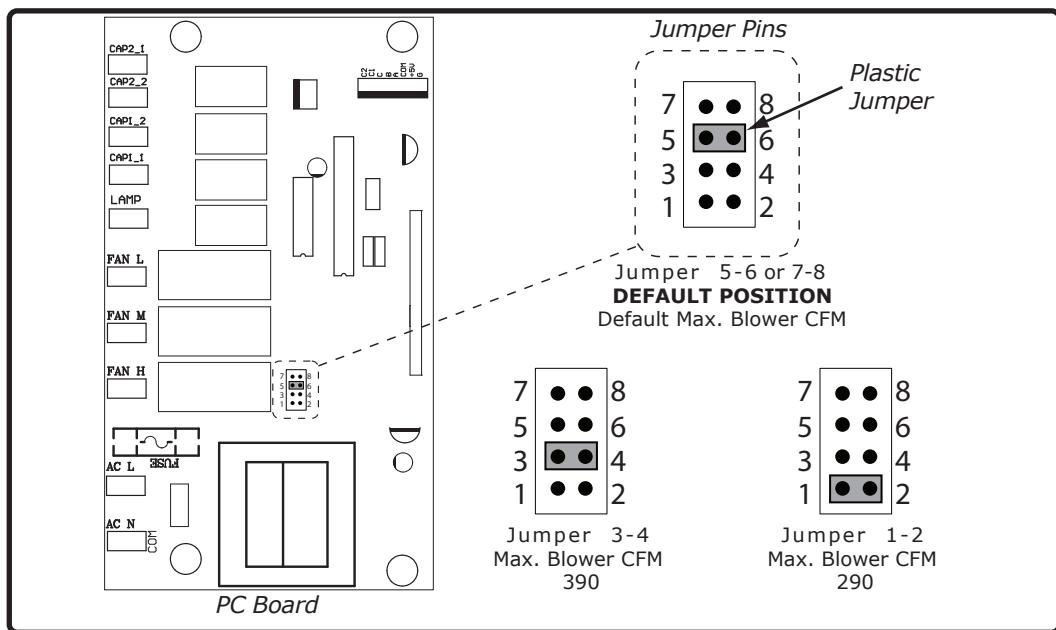
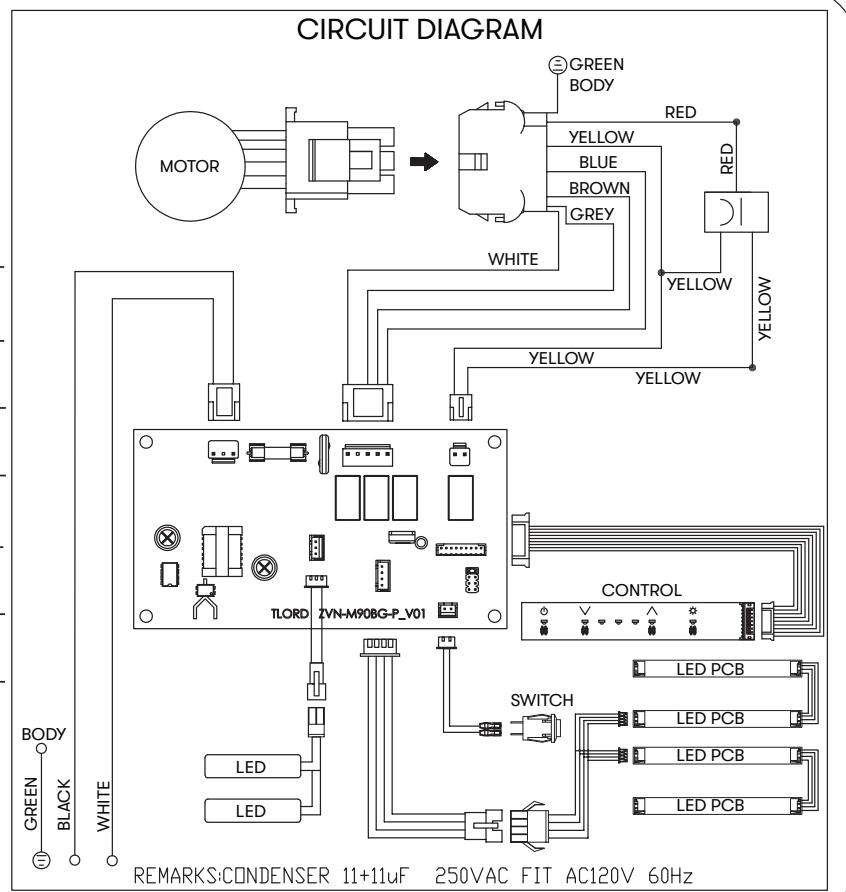


FIG. G

**ZVO-E30BG****Model: ZVO-M90BG****Voltage: 120V 60Hz****Power Consumption****Total: 435W @ 3.7A****Lamp: LED 6W x2****Fan: 420W****Glass: Max. 5W****THERMALLY PROTECTED**

# Troubleshooting

Possible Problem	Possible Cause	Solutions
After installation, the unit doesn't work.	The power source is not turned ON.	Make sure the circuit breaker and the unit's power is ON.
	The power line and the cable locking connector is not connecting properly.	Check the power connection with the unit is connected properly.
	The switch board or control board wirings are disconnected.	Make sure the wirings at the switch board and control board are connected properly.
	The switch board or control board is defective.	Change the switch board or control board.
Light works, but blower is not turning.	The blower cable is disconnected.	Connect the blower cable.
	Debris or obstruction in motor.	Remove the debris or obstruction.
	Motor defective or possibly seized.	Change the blower.
	Damaged capacitor.	Change the capacitor.
	The switch board or control board is defective.	Change defective part.
The unit is vibrating.	The blower is not secured in place.	Tighten the blower in place.
	Damaged blower wheel.	Replace the blower.
	The hood is not secured in place.	Check the installation of the hood.
The unit is whistling.	The filter is not in the correct position.	Adjust the filters until the whistling stops.
	The duct pipe connections are not sealed or connected properly.	Check the duct pipe connections to be sure all connections are sealed properly.
The blower is working, but the lights are not.	The LED light connector is disconnected.	Connect the LED light connector.
	Defective LED light.	Change the LED light.
	The switch board or control board is defective.	Change the switch board or control board.
The speed levels of the blower sound the same.	Using the wrong size of ducting.	Change the ducting to at least 8" or higher.
	ACT enabled blower CFM set to 290 or 390 CFM.	Noise level distinction between some speeds may be minimal when ACT enabled blower is set to 290 or 390 CFM.

Possible Problem	Possible Cause	Solutions
The hood is not venting out properly.	The hood might be hanging too high from the cook top.	Adjust the distance between the cook top and the bottom of the hood within 24" and 34" range.
	The wind from the opened windows or opened doors in the surrounding area are affecting the ventilation of the hood.	Close all the windows and doors to eliminate the outside wind flow.
	Blockage in the duct opening or ductwork.	Remove all the blocking from the duct work or duct opening.
	The direction of duct opening is against the wind.	Adjust the duct opening direction.
	Using the wrong size of ducting.	Change the ducting to at least 8" or higher for the internal blower.
Mesh filter is vibrating.	Mesh filter is loose.	Make sure the metal clips in the handle are not stuck. Or replace the mesh filter.
	Filter spring clip is loose or broken.	Uninstall and reinstall filter, push up on filter latch. Replace mesh filter if needed.

# List of Parts & Accessories

Description	Part Number
<b>Replacement Parts</b>	
LumiLight LED, 6W	ZOB0047
Aluminum Mesh Filter (each)	50200045
<b>Optional Accessories</b>	
Recirculating Kit	ZRC-00VO
Replacement Charcoal Filters (2pk)	ZOF-C002
Duct Cover Extension	Z1C-00VO
Make-up Air Damper Kit	MUA008A

To order parts, visit us online at <http://store.zephyronline.com>.

**TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY OR FOR ANY SERVICE RELATED QUESTIONS****United States Customers please call: 1-888-880-8368 or contact us at: [zephyronline.com/contact](http://zephyronline.com/contact)****Canada Customers please call: 1-800-361-0799 or Email: [service@distinctive-online.com](mailto:service@distinctive-online.com)**

Zephyr Ventilation, LLC (referred to herein as "we" or "us") warrants to the original consumer purchaser (referred to herein as "you" or "your") of Zephyr products (the "Products") that such Products will be free from defects in materials or workmanship as follows:

**Three Year Limited Warranty for Parts:** For three years from the date of your original purchase of the Products, we will provide, free of charge, Products or parts (including LED light bulbs, if applicable) to replace those that failed due to manufacturing defects subject to the exclusions and limitations below. We may choose, in our sole discretion, to repair or replace parts before we elect to replace the Products.

**One Year Limited Warranty for Labor:** For one year from the date of your original purchase of the Products, we will provide, free of charge, the labor cost associated with repairing the Products or parts to replace those that failed due to manufacturing defects subject to the exclusions and limitations below. After the first year from the date of your original purchase, you are responsible for all labor costs associated with this warranty.

**Warranty Exclusions:** This warranty covers only repair or replacement, at our option, of defective Products or parts and does not cover any other costs related to the Products including but not limited to: (a) normal maintenance and service required for the Products and consumable parts such as fluorescent, incandescent or halogen light bulbs, mesh and charcoal filters and fuses; (b) any Products or parts which have been subject to freight damage, misuse, negligence, accident, faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions, improper maintenance or repair (other than by us); (c) commercial or government use of the Products or use otherwise inconsistent with its intended purpose; (d) natural wear of the finish of the Products or wear caused by improper maintenance, use of corrosive and abrasive cleaning products, pads, and oven cleaner products; (e) chips, dents or cracks caused by abuse or misuse of the Products; (f) service trips to your home to teach you how to use the Products; (g) damage to the Products caused by accident, fire, floods, acts of God; or (h) Custom installations or alterations that impact serviceability of the Products. If you are outside our service area, additional charges may apply for shipping costs for warranty repair at our designated service locations and for the travel cost to have a service technician come to your home to repair, remove or reinstall the Products. After the first year from the date of your original purchase, you are also responsible for all labor costs associated with this warranty. All Products must be installed by a qualified professional installer to be eligible for warranty repairs or service.

**Limitations of Warranty. OUR OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT OUR OPTION, SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. WE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE PRODUCTS. THE EXPRESS WARRANTIES IN THE PRECEDING SECTION ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. WE HEREBY DISCLAIM AND EXCLUDE ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES FOR THE PRODUCTS, AND DISCLAIM AND EXCLUDE ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

Some states or provinces do not allow limitations on the duration of an implied warranty or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. To the extent that applicable law prohibits the exclusion of implied warranties, the duration of any applicable implied warranty is limited to the same three-year and one-year periods described above if permitted by applicable law. Any oral or written description of the Products is for the sole purpose of identifying the Products and shall not be construed as an express warranty. Prior to using, implementing or permitting use of the Products, you shall determine the suitability of the Products for the intended use, and you shall assume all risk and liability whatsoever in connection with such determination. We reserve the right to use functionally equivalent refurbished or reconditioned parts or Products as warranty replacements or as part of warranty service. This warranty is not transferable from the original purchaser and only applies to the consumer residence where the Product was originally installed located in the United States and Canada. This warranty is not extended to resellers.

**To Obtain Service Under Limited Warranty:** To qualify for warranty service, you must: (a) notify us at the address or telephone number stated below within 60 days of the discovery of the defect; (b) give the model number and serial number; and (c) describe the nature of any defect in the Product or part. At the time of the request for warranty service, you must present evidence of your proof of purchase and proof of the original purchase date. If we determine that the warranty exclusions listed above apply or if you fail to provide the necessary documentation to obtain service, you will be responsible for all shipping, travel, labor and other costs related to the services. This warranty is not extended or restarted upon warranty repair or replacements.

Please check our website for any additional Product information, [www.zephyronline.com](http://www.zephyronline.com)

**Zephyr, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502**

# Product Registration

Congratulations on the purchase of your Zephyr product! Please take a moment to register your new Zephyr product at [www.zephyronline.com/registration](http://www.zephyronline.com/registration)

## IT'S IMPORTANT

Prompt registration helps in more ways than one.

- Ensures warranty coverage should you need service.
- Ownership verification for insurance purposes.
- Notification of product changes or recalls.



Zephyr Ventilation | 2277 Harbor Bay Pkwy. | Alameda, CA 94502

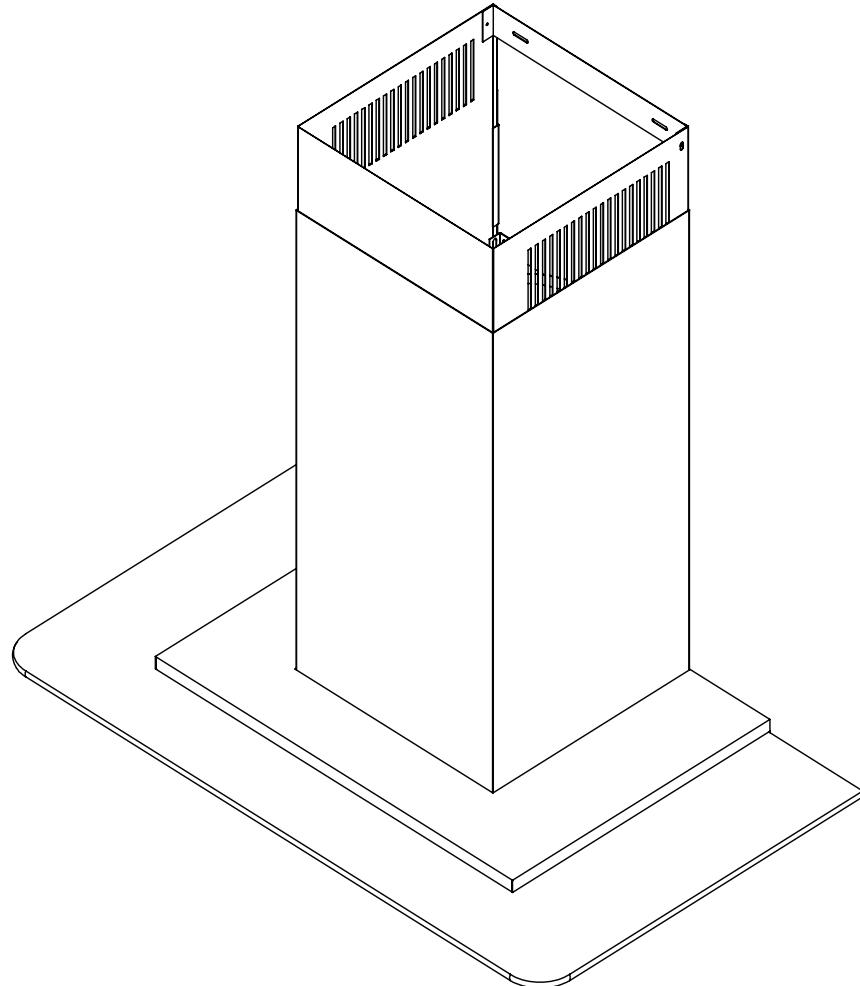


# Verona

## ZVO-E30BG, ZVO-M90BG

EN Use, Care, and Installation Guide

FR Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation



**ACT™**  
Airflow Control Technology





---

	Page
<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>4-9</b>
Types d'avertissements de sécurité .....	4
Sécurité générale.....	5-8
Opération .....	8
Exigences électriques .....	8-9
<b>Liste de matériel.....</b>	<b>10</b>
<b>Instructions d'installation.....</b>	<b>11-20</b>
Feuille de calcul pour le conduit d'aération.....	11
Hauteur de montage, dégagement et gaine .....	12-13
Options de conduits .....	14
Spécifications de la hotte .....	15
Fourniture électrique .....	16
Raccord de câble .....	16
Montage de la hotte .....	17-18
Recirculation sans conduit.....	19
Installation du kit de recirculation.....	19-20
<b>Fonctionnalités et commandes.....</b>	<b>21-22</b>
Commandes tactiles ICON .....	21-22
<b>Entretien.....</b>	<b>23-25</b>
Nettoyage de la hotte et du filtre.....	23-24
LumiLight LED .....	25
<b>Conversion ACT™.....</b>	<b>26-28</b>
Technologie de contrôle du flux d'air (ACT™) .....	26
Activer ACT™ .....	27-28
<b>Schéma de câblage.....</b>	<b>29</b>
<b>Dépannage .....</b>	<b>30-31</b>
<b>Liste des pièces et accessoires .....</b>	<b>32</b>
<b>Garantie limitée .....</b>	<b>33</b>
<b>Enregistrement du produit.....</b>	<b>34</b>

# Consignes de sécurité

**Votre sécurité et celle des gens qui vous entourent sont très importantes.**

Ce manuel contient de nombreux messages de sécurité relatifs à votre appareil. Lisez tous les messages et conformez-vous-y en tout temps.



Voici le symbole d'alerte à la sécurité. Ce symbole vous informe de possibles dangers qui pourraient entraîner de graves lésions corporelles ou la mort. Tous les messages de sécurité suivent le symbole d'alerte à la sécurité et comportent les mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ».



**LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS****Sécurité générale****ATTENTION**

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de commande à semi-conducteurs.

**ATTENTION**

**AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES, RESPECTEZ LES SUIVANTS:**

- a) N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.
- b) Avant l'entretien ou le nettoyage de l'unité, coupez l'alimentation au panneau de service et verrouillez les moyens de déconnexion de service pour éviter toute mise sous tension accidentelle. Lorsque le moyen de déconnexion de service ne peut pas être verrouillé, fixez solidement un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, au panneau de service.

**AVERTISSEMENT**

Pour Une Ventilation Générale Uniquement. Ne Pas Utiliser Pour Évacuer Des Matières Et Des Vapeurs Dangereuses Ou Explosives. Soyez prudent lorsque vous utilisez des produits de nettoyage pour détergents. Convient pour une utilisation dans la zone de cuisson domestique.

# Consignes de sécurité

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



**ATTENTION**



AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE DE GRAISSE SUR LE HAUT DE CUISINIÈRE:

- a) Ne laissez jamais les unités de surface sans surveillance à des réglages élevés. Les débordements provoquent de la fumée et des débordements graisseux qui peuvent s'enflammer. Chauffer les huiles lentement à des réglages faibles ou moyens.
- b) Allumez toujours la hotte lorsque vous cuisinez à feu vif ou lorsque vous flambez des aliments. (c'est-à-dire Crêpes Suzette, Cerises Jubilee, Boeuf au Poivre Flambé »).
- c) Nettoyez fréquemment les ventilateurs de ventilation. La graisse ne doit pas s'accumuler sur le ventilateur ou le filtre.
- d) Utilisez une taille de casserole appropriée. Utilisez toujours des ustensiles de cuisine adaptés à la taille de l'élément de surface.



**ATTENTION**



AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE DES PERSONNES EN CAS D'INCENDIE DE GRAISSE SUR LE HAUT DE LA CUISINIÈRE, RESPECTEZ CE QUI SUIT<sup>a</sup>:

- a) DES FLAMMES PLUS INTELLIGENTES avec un couvercle bien ajusté, une plaque à biscuits ou un plateau en métal, puis éteignez le brûleur. FAITES ATTENTION À ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUER ET APPELER LE DÉPARTEMENT DES INCENDIES.
- b) NE JAMAIS RAMASSER UNE PLAQUE ENFLAMME - Vous pourriez être brûlé.
- c) N'UTILISEZ PAS D'EAU, ni de torchons ou de serviettes humides - une violente explosion de vapeur en résultera.
- d) Utilisez un extincteur UNIQUEMENT si:
  - 1) Vous savez que vous possédez un extincteur de classe ABC et vous savez déjà comment l'utiliser.
  - 2) Le feu est petit et contenu dans la zone où il a commencé.
  - 3) Le service d'incendie est appelé.
  - 4) Vous pouvez combattre le feu dos à une sortie

<sup>a</sup>Basé sur "Kitchen Firesafety Tips" publié par la NFPA.

**LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS****ATTENTION**

**AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES, RESPECTEZ CE QUI SUIT:**

- a) Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées conformément à tous les codes et normes applicables, y compris la construction résistant au feu.
- b) Une quantité d'air suffisante est nécessaire pour une combustion et une évacuation correctes des gaz par le conduit de fumée (cheminée) de l'équipement à combustible pour empêcher le refoulement. Suivez les directives et les normes de sécurité du fabricant de l'équipement de chauffage, telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les autorités locales du code.
- c) Lorsque vous coupez ou percez dans un mur ou un plafond, n'endommagez pas le câblage électrique et les autres services publics cachés.
- d) Les ventilateurs à conduit doivent toujours être ventilés vers l'extérieur.
- e) Si cet appareil doit être installé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, il doit être marqué comme approprié pour l'application et être connecté à un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).

**ATTENTION**

**AVERTISSEMENT  
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, UTILISEZ  
UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.**

# Consignes de sécurité

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



- ▶ Pour réduire les risques d'incendie et pour évacuer correctement l'air extérieur, ne pas évacuer l'air évacué dans les espaces à l'intérieur des murs, plafonds, greniers, vides sanitaires ou garages.
- ▶ Ne pas utiliser sur un gril extérieur.
- ▶ Pour une utilisation en intérieur uniquement.

## Opération

- ▶ Laissez toujours les grilles de sécurité et les filtres en place. Sans ces composants, les soufflantes en fonctionnement pourraient s'accrocher aux cheveux, aux doigts et aux vêtements amples.
- ▶ Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des instructions données ici pour l'installation, la maintenance et l'utilisation appropriée du produit. Le fabricant décline en outre toute responsabilité en cas de blessure due à une négligence et la garantie de l'unité expire automatiquement en raison d'un mauvais entretien.

**REMARQUE:** veuillez consulter [www.zephyronline.com](http://www.zephyronline.com) pour les révisions avant d'effectuer tout travail personnalisé.

## Exigences électriques

### Important:

Respectez tous les codes et ordonnances en vigueur.

Il est de la responsabilité du client d'en prendre connaissance ci-dessous:

- ▶ Pour contacter un installateur électrique qualifié.
- ▶ Pour garantir que l'installation électrique est adéquate et conforme au National Electrical Code, ANSI / NFPA 70 dernière édition \* ou aux normes CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 No.0-M91 - dernière édition \*\* et tous les codes et ordonnances locaux.

**LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

- Si les codes le permettent et qu'un fil de terre séparé est utilisé, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine que le chemin de terre est adéquat.
- Ne pas mettre à la terre un tuyau de gaz.
- Vérifiez auprès d'un électricien qualifié si vous n'êtes pas sûr que la hotte est correctement mise à la terre.
- Ne pas avoir de fusible dans le circuit neutre ou de terre.
- Cet appareil nécessite une alimentation électrique de 120 V à 60 Hz et est connecté à un circuit de dérivation individuel correctement mis à la terre protégé par un disjoncteur de 15 ou 20 ampères ou un fusible temporisé. Le câblage doit être à 2 fils avec mise à la terre. Veuillez également vous référer au schéma électrique du produit.
- Un connecteur de verrouillage de câble (non fourni) peut également être requis par les codes locaux. Vérifiez les exigences locales, achetez et installez le connecteur approprié si nécessaire.

\* National Fire Protection Association Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269

\*\* CSA International 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44131-5575

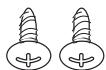


# Liste de matériel

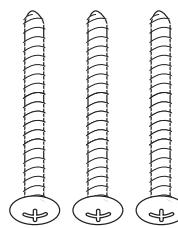
## Pièces fournies

Quantité	Partie
1	Hotte avec ventilateur interne
2	Filtre à mailles en aluminium
2	LumiLight LED, 6W (préinstallé)
1	Ensemble de couvercle de conduit (haut et bas)
1	Support mural pour couvercle de conduit
1	Clapet anti-retour rond de 8 po (préinstallé)
1	Pack matériel

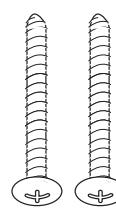
(2) vis à tôle vis à tête cylindrique bombée



(3) vis à bois  
#6 x 1-1/2"



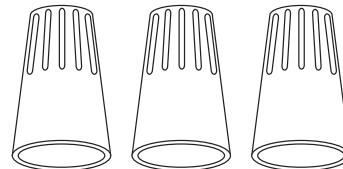
(2) vis à bois  
#6 x 1"



(1) rondelle 5 x 12



Capuchons de connexion (3)



## Pièces non fournies

Conduits, conduits et tous les outils d'installation
Raccord de câble (si requis par les codes locaux)
Kit d'extension de couvercle de conduit
Kit de recirculation

## Feuille de calcul pour le conduit d'aération

Pièces de conduit		Longueur x Nombre utilisé =	Total
	3-1/4" x 10" rect., droit	1 pi x ( ) =	pi
	6", 7", 8", 10" circ., droit	1 pi x ( ) =	pi
	3-1/4" x 10" rect., coude à 90°	15 pi x ( ) =	pi
	3-1/4" x 10" rect., coude à 45°	9 pi x ( ) =	pi
	3-1/4" x 10" rect., coude plat à 90°	24 pi x ( ) =	pi
	7" to 6" or 8" to 7" circ. reducteur conique	25 pi x ( ) =	pi
	6", 7", 8" circ. bouchone de l'air	15 pi x ( ) =	pi
	6", 7", 8", 10" circ., coude à 90°	15 pi x ( ) =	pi
	6", 7", 8", 10" coude à 45°	9 pi x ( ) =	pi
Sous-total - colonne 1=		pi	

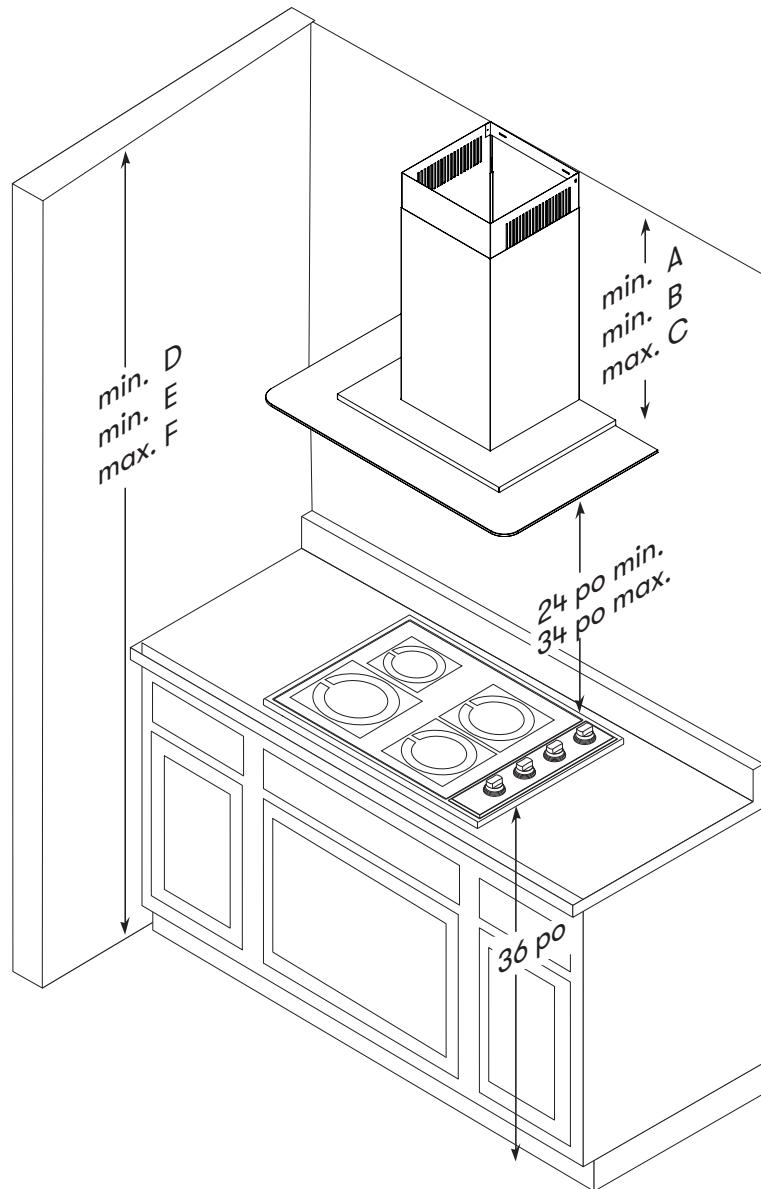
**Longueur maximale du conduit d'aération :**

Pour un mouvement d'air convenable, la longueur totale d'un conduit d'aération ne devrait pas compter plus que l'équivalent de 150 pieds.

Pièces de conduit		Longueur x Nombre utilisé =	Total
	6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10"	5 pi x ( ) =	pi
	6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90°	20 pi x ( ) =	pi
	6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10"	1 pi x ( ) =	pi
	6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90°	16 pi x ( ) =	pi
	7" circ. à rect. de 3-1/4" x 10"	8 pi x ( ) =	pi
	7" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90°	23 pi x ( ) =	pi
	3-1/4" x 10" embout mural rect./registre	30 pi x ( ) =	pi
	6", 7", 8", 10" embout mural circ./registre	30 pi x ( ) =	pi
	6", 7", 8", 10" chapeau de toiture circ.	30 pi x ( ) =	pi
Sous-total - colonne 2 =		pi	
Sous-total - colonne 1 =		pi	
Total du conduit =		pi	

# Instructions d'installation

## Hauteur de montage, dégagement et gaine



### Hauteur de la hotte

minimum avec conduit (A)  
minimum avec reprise d'air (B)  
maximum (C)

### Recouvrement de conduit standard

26-1/2 po  
31 po  
50 po

### Prolongement de recouvrement de conduit

42-1/2 po  
46 po  
80 po

### Hauteur de plafond

minimum avec conduit (D)	86-1/2 po (7 pi 2-1/2 po)	101-1/2 po (8 pi 5-1/2 po)
minimum avec reprise d'air (E)	91 po (7 pi 7 po)	106 po (8 pi 10 po)
maximum (F)	120 po (10 pi)	150 po (12 pi 6 po)

## Hauteur de montage, dégagement et gaine

Un conduit rond d'au moins 8 po est recommandé pour maintenir une efficacité maximale du débit d'air.

Utilisez toujours des conduits métalliques de type rigide uniquement. Les conduits flexibles peuvent restreindre le débit d'air jusqu'à 50%.

Utilisez la feuille de calcul de calcul pour calculer le travail de gaine total (Page 11).

TOUJOURS, lorsque cela est possible, réduire le nombre de transitions et de virages. Si un long trajet de conduit est requis, augmentez la taille du conduit de 8 po à 10 po.

Si des virages ou des transitions sont nécessaires: Installer aussi loin de l'ouverture du conduit et aussi loin que possible entre les deux transitions.

La hauteur minimale de montage entre le haut de la cuisinière et le bas de la hotte ne doit pas être inférieure à 24 po.

La hauteur de montage maximale ne doit pas dépasser 34 po.

Il est important d'installer la hotte à la bonne hauteur de montage. Les hottes montées trop bas peuvent entraîner des dommages causés par la chaleur et un risque d'incendie; tandis que les hottes montées trop haut seront difficiles à atteindre et perdront leurs performances et leur efficacité.

Si disponible, reportez-vous également aux exigences de dégagement en hauteur du fabricant de la cuisinière et à la hauteur de montage recommandée de la hotte au-dessus de la cuisinière. Vérifiez toujours vos codes locaux pour toute différence.

Kit d'extension de couvercle de conduit disponible pour des hauteurs de plafond allant jusqu'à 12 pieds. Consultez la section Liste des pièces et accessoires pour obtenir le numéro de pièce et les informations de commande.

### Pour les dommages liés à l'expédition et à l'installation:

- Veuillez inspecter complètement l'unité pour déceler tout dommage avant l'installation. Si l'appareil est endommagé lors de l'expédition, renvoyez-le au magasin où il a été acheté pour réparation ou remplacement.
- Si l'appareil est endommagé par le client, la réparation ou le remplacement est à la charge du client.
- Si l'unité est endommagée par l'installateur (si autre que le client), la réparation du remplacement doit être effectuée par arrangement entre le client et l'installateur.

# Instructions d'installation

## Options de conduits

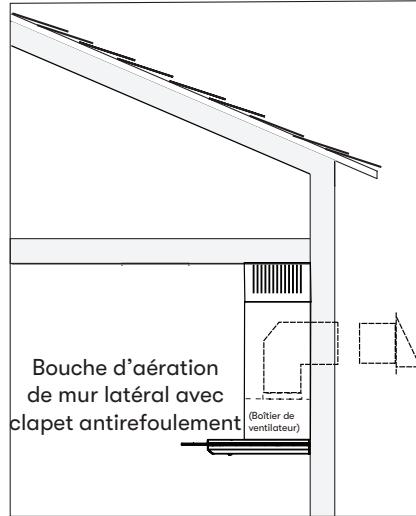
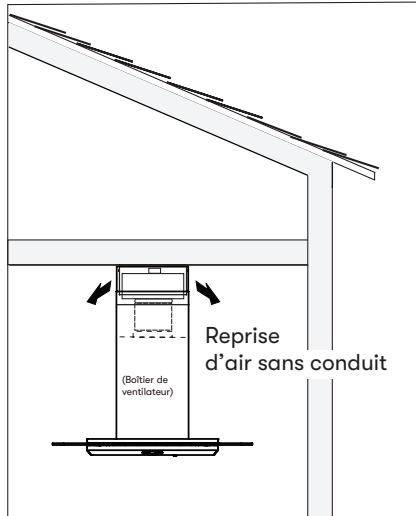
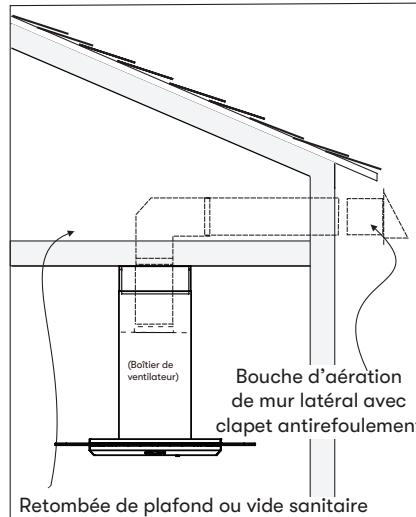
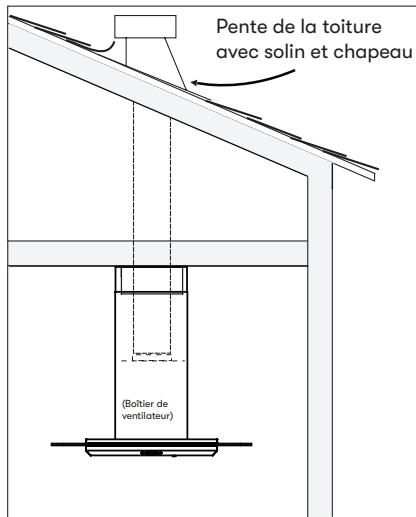


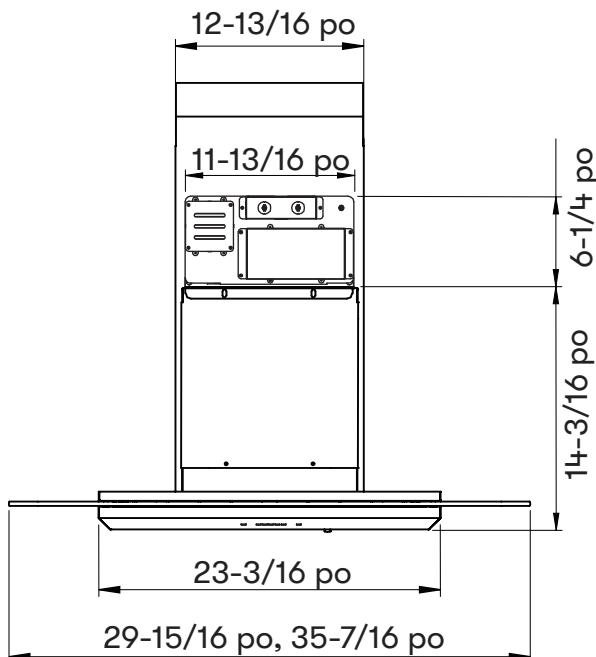
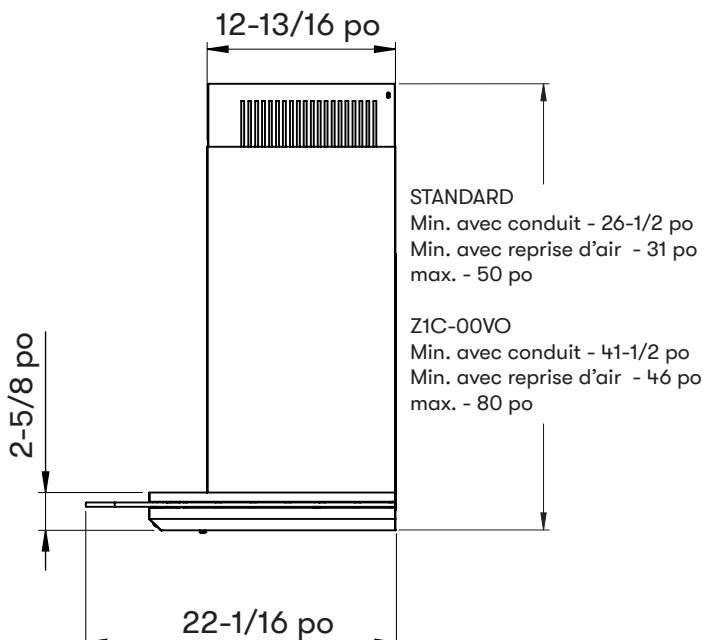
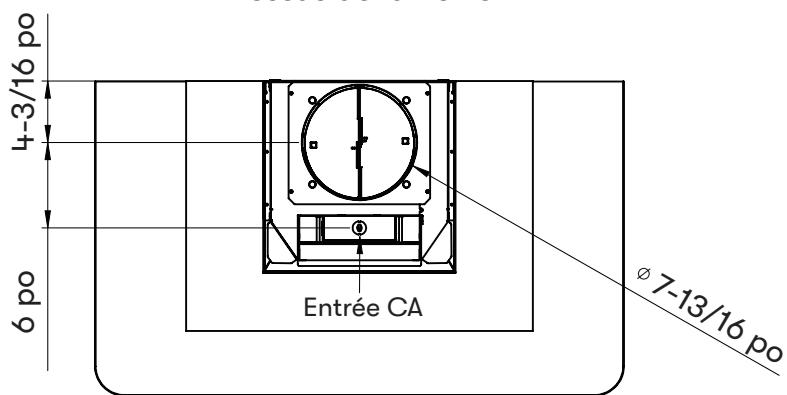
### ATTENTION



**Risque d'incendie:** NE JAMAIS évacuer l'air ni terminer de conduits dans des espaces entre les murs, les vides sanitaires, les plafonds, les greniers ou les garages. Tout l'échappement doit être canalisé vers l'extérieur, à moins d'utiliser l'option de recirculation.

- ▶ Utilisez uniquement des conduits métalliques rigides à paroi simple.
- ▶ Fixez toutes les connexions avec des vis à tôle et collez tous les joints avec du ruban argenté ou du ruban adhésif.



**Spécifications de la hotte****Devant de la hotte****Côté de la hotte****Dessus de la hotte**

# Instructions d'installation

## Fourniture électrique



Pour votre sécurité personnelle, retirez le fusible de la maison ou ouvrez le disjoncteur avant de commencer l'installation. N'utilisez pas de rallonge ni de fiche d'adaptateur avec cet appareil.

### Suivez les codes électriques nationaux ou les codes et règlements locaux en vigueur.

Cet appareil nécessite une alimentation électrique de 120 V 60 Hz et est connecté à un circuit de dérivation individuel correctement mis à la terre, protégé par un disjoncteur de 15 ou 20 ampères ou un fusible temporisé. Le câblage doit être à 2 fils avec terre. Veuillez également vous référer au schéma électrique étiqueté sur le produit.

## Raccord de câble

Un connecteur de verrouillage de câble (non fourni) peut être requis par les codes locaux. Vérifiez les exigences et les codes locaux, achetez et installez le connecteur approprié si nécessaire. (FIG. A)

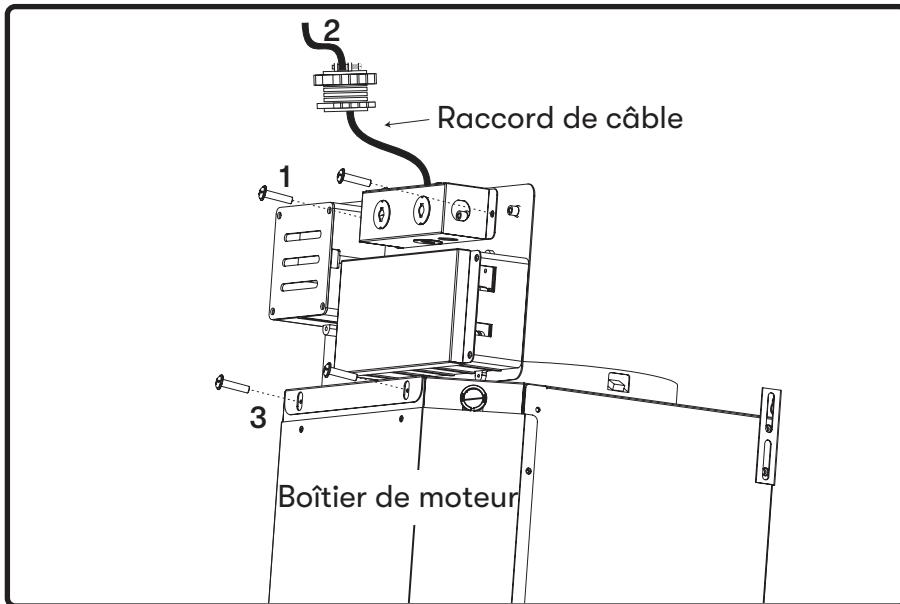


FIG. A

## Montage de la hotte



1. Mesurez du haut de la cuisinière au bas de la hotte et marquez la ligne A. (24 po minimum du haut de la cuisinière).
2. Prune et marquez la ligne centrale.
3. Marquer la ligne de hauteur de montage B. (14-3/4 po de la ligne A)
4. Marquer la largeur de montage de L/C. (11-1/8 po)
5. Fixez (2) vis #6 x 1-1 / 2 podans les goujons de la ligne B, mais ne serrez pas complètement.  
**REMARQUE:** Des blocs de bois peuvent devoir être ajoutés derrière la cloison sèche si aucun montant n'est présent. Des ancrages muraux peuvent également être utilisés, mais vérifiez la conformité des codes locaux. Le fait de ne pas utiliser d'ancrages muraux et de vis appropriés pour supporter le poids de la hotte peut entraîner des blessures corporelles ou endommager la surface de cuisson ou le comptoir.
6. Retirez le ruban adhésif et (2) vis fixant le support de montage de l'électronique au capot. Repositionnez le support de montage de l'électronique comme illustré à la FIG. A3 et fixer au carter du moteur à l'aide des (2) vis retirées précédemment.

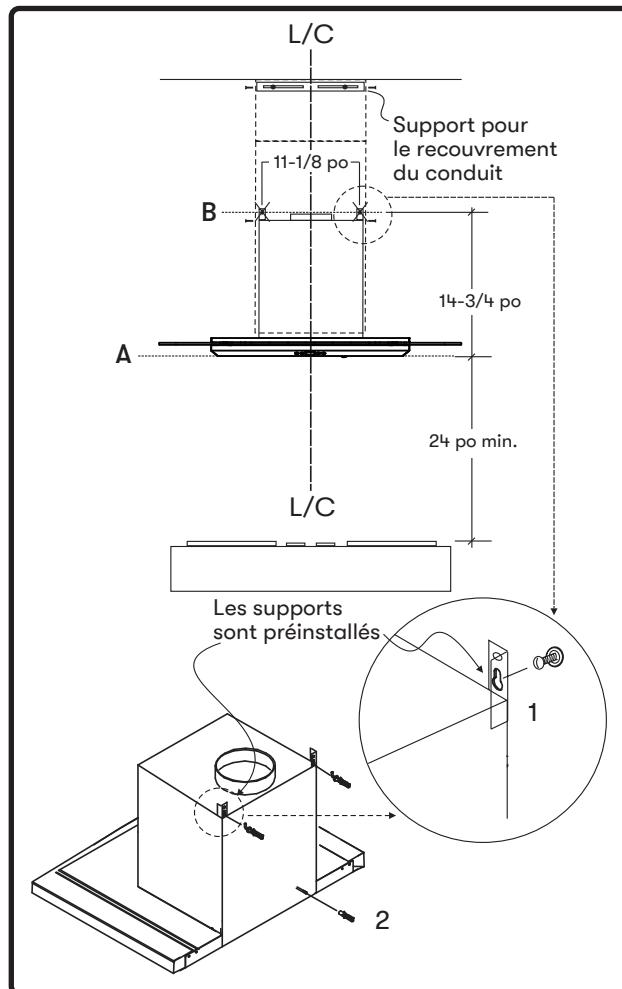


FIG. B

# Instructions d'installation

## Montage de la hotte

7. Retirez les (2) vis fixant la boîte de jonction électrique à la plaque de montage de l'électronique. Retirez la boîte de jonction illustrée à la FIG. A1.
8. Retirez le (2) filtre à mailles en aluminium.
9. Accrochez la hotte aux vis de montage et serrez chaque vis à la main. (FIG. B) Fixez la troisième vis # 6x1-1/2 po à l'intérieur de la hotte dans le mur pour un soutien supplémentaire illustré à la FIG. B2.
10. Centrez et fixez le support de montage du couvercle de conduit au mur juste en dessous du plafond ou du soffite à l'aide de (2) vis #6 x 1 po.
11. Installer des conduits et sceller les conduits avec du ruban adhésif en aluminium. Réinstallez la boîte de jonction électrique avec le verrou de câble et installez le circuit électrique illustré à la FIG. A2.
12. Mettez la hotte sous tension et vérifiez les fuites autour du ruban adhésif.
13. Placez les couvercles de conduit télescopiques sur la hotte et étendez le couvercle de conduit intérieur (supérieur) vers le haut et fixez-le au support du couvercle de conduit à l'aide de (2) vis M3,5 x 8.

\* Si vous utilisez la hotte en mode de recirculation, vous devez fixer la plaque de dérivation d'air sur le mur avant d'installer les conduits et les couvercles de conduits. Consultez la section Recirculation sans conduit pour plus de détails.

## Recirculation sans conduit

La recirculation sans conduit est destinée aux applications où un conduit d'évacuation ne peut pas être installé. Une fois convertie, la hotte fonctionne comme une hotte à recirculation plutôt qu'une hotte aspirante. Les fumées et les gaz d'échappement de la cuisson sont aspirés et filtrés par un ensemble de filtres à charbon en option. L'air est ensuite purifié et remis en circulation dans la maison.

Nous recommandons de TOUJOURS évacuer l'air à l'extérieur de la maison en utilisant des conduits existants ou en installant de nouveaux conduits, si possible. La hotte est la plus efficace et la plus efficace en tant que hotte aspirante. Ce n'est que lorsque l'option d'échappement n'est pas possible que vous devriez recourir à la conversion de la hotte en hotte à recirculation.

Lorsqu'il est converti en hotte à recirculation, un ensemble de filtres à charbon est requis en plus de son ensemble de filtres métalliques standard. Commandez selon son numéro de pièce ci-dessous. Les filtres à mailles standard sont destinés à capturer les résidus de cuisson et les filtres à charbon en option aident à purifier les fumées épuisées de la cuisson pour la recirculation.

## Installation du kit de recirculation (requis si aucun conduit n'est utilisé)

Le kit comprend les filtres à charbon et la plaque de dérivation d'air.

Modèle de hotte	Numéro de pièce	Filtres et supports par paquet
ZVO-E30BG	ZRC-00VO	2
ZVO-M90BG	ZRC-00VO	2

1. Achetez un kit de recirculation conformément au numéro de pièce ci-dessus.
2. Fixez la plaque de dérivation d'air au mur sous le support du couvercle de conduit. (FIG. C) Faites passer un conduit de 8 po à partir du haut de la hotte et fixez-le à la plaque de dérivation d'air. Voir le manuel inclus avec le kit de recirculation pour des instructions plus détaillées.
3. Retirez le filtre à mailles en aluminium de la hotte. Installez le support du filtre à charbon à l'intérieur de l'ouverture du filtre. Remarque: les vis pour fixer le support du filtre à charbon sont déjà préinstallées dans la hotte et doivent d'abord être retirées. Fixez les filtres à charbon sur le support de filtre à charbon. (FIG. C)
4. Réinstallez les filtres à mailles en aluminium.

# Instructions d'installation

5. Activer l'indicateur de changement de filtre à charbon sur le panneau de commande. (Reportez-vous aux détails à la page 22)
6. Les filtres à charbon doivent être remplacés toutes les 120 heures d'utilisation (ou environ tous les 3 à 4 mois sur la base d'une durée moyenne de 1 à 2 heures de cuisson par jour). Le microprocesseur dans les commandes une fois réglé, s'écoulera et comptera le temps d'utilisation et indiquera quand le remplacement du filtre à charbon est nécessaire toutes les 120 heures.

## Remplacement des filtres à charbon

Modèle de hotte	Numéro de pièce	Quantité à commander
ZVO-E30BG	ZOF-C002	2
ZVO-M90BG	ZOF-C002	2

NE PAS LAVER LES FILTRES À CHARBON. Les filtres à charbon peuvent devoir être changés plus souvent selon les habitudes de cuisson.

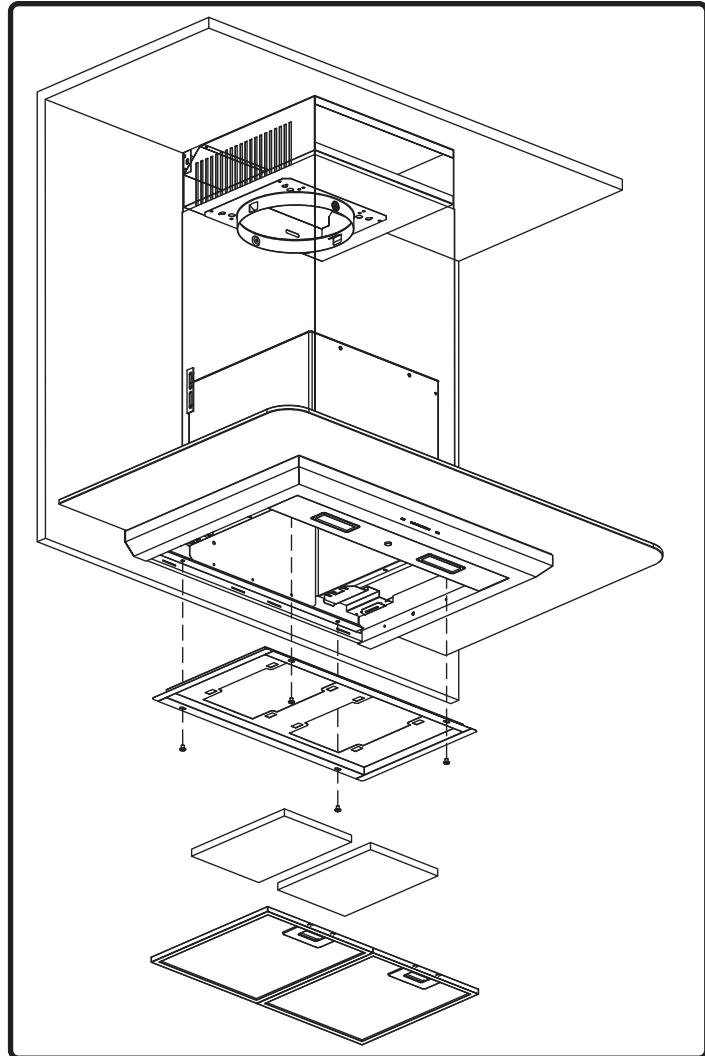
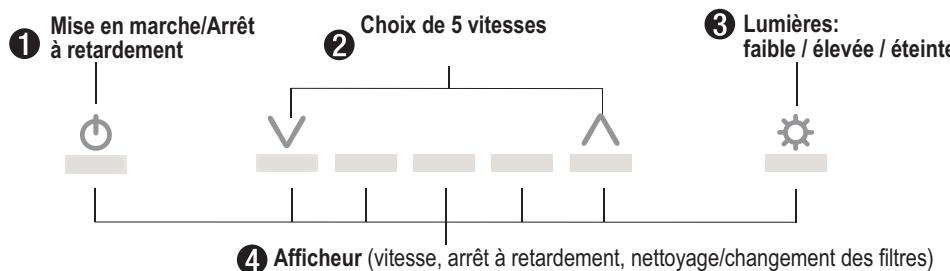


FIG. C

## Commandes tactiles ICON



### 1 MISE EN MARCHE/ARRÊT À RETARDEMENT ⏪

#### Fonction de la touche de mise en marche

- La touche ⏪ permet d'allumer et d'éteindre toutes les fonctions de la hotte (ventilateurs et lumières).
- La hotte se rappelle la dernière vitesse et le dernier niveau d'éclairage utilisés.  
(Exemple : Appuyez sur la touche ⏪ lorsque le ventilateur fonctionne à la vitesse 4 et que les lumières sont allumées à haute intensité. Si vous appuyez de nouveau sur la touche ⏪, le ventilateur repart à la vitesse 4 et les lumières se rallument à haute intensité.)

#### Fonction de la touche d'arrêt à retardement

- Lorsque le ventilateur est en cours d'utilisation, appuyez sur la touche ⏪ et maintenez-la enfoncee pendant deux secondes. Le ventilateur passe à la vitesse 1 et le compte à rebours de la minuterie de l'arrêt à retardement commence.  
Les DEL ⏪ et ⏪ — — — — ⏪ s'illuminent et clignotent lentement en fonction du temps qu'il reste avant l'arrêt automatique du ventilateur et des lumières.
- Appuyez sur la touche ⏪ lorsque la fonction d'arrêt à retardement est en cours d'utilisation pour éteindre la hotte et annuler la fonction d'arrêt à retardement.

#### Vérification de la ACT

- La technologie de contrôle du débit d'air permet à l'installateur d'ajuster la quantité maximale d'évacuation de pi<sup>3</sup>/min du ventilateur afin de respecter les codes et règlements en vigueur.
  - Pour vérifier la quantité maximale d'évacuation de pi<sup>3</sup>/min du ventilateur :
    - Lorsque la hotte est éteinte, appuyez sur la touche ⏪ et maintenez-la enfoncee pendant deux secondes. Si cinq icônes de ventilateur s'illuminent, le réglage est ajusté au maximum. Si quatre icônes s'illuminent, le maximum est de 390 pi<sup>3</sup>/min. Si trois icônes s'illuminent, le maximum est de 290 pi<sup>3</sup>/min.

### 2 TOUCHE DE CHOIX DE VITESSE

#### Touche de réduction de vitesse du ventilateur ⏪

- Appuyez sur cette touche pour réduire la vitesse du ventilateur. 5, 4, 3, 2, 1.
- Si le ventilateur est à la vitesse 1 et que vous appuyez sur cette touche, le ventilateur s'éteint.

#### Touche d'augmentation de vitesse du ventilateur ⏪

- Appuyez sur cette touche pour augmenter la vitesse du ventilateur. 1, 2, 3, 4, 5.
- Si le ventilateur est éteint et que vous appuyez sur cette touche, le ventilateur s'allume à la vitesse 1.

#### Choix de vitesse avec ACT activée

- Lorsque la ACT est activée, le nombre de vitesses du ventilateur est réduit comme suit :
  - 390 pi<sup>3</sup>/min = 4 vitesses maximum
  - 290 pi<sup>3</sup>/min = 3 vitesses maximum

# Fonctionnalités et commandes

## Commandes tactiles ICON

### 3 TOUCHE DE CONTRÔLE DES LUMIÈRES

- Il existe deux intensités: basse et haute.
- Lorsque les lumières sont éteintes, appuyez une fois pour les allumer à faible intensité. Appuyez à nouveau pour les mettre en hauteur. Appuyez à nouveau pour les désactiver.

### 4 AFFICHEUR

#### Rappel de nettoyage des filtres à tamis (toujours activé)

- Après 30 heures d'utilisation du ventilateur, l'icône  commence à clignoter lentement, indiquant qu'il est temps de nettoyer les filtres à tamis.
- **Pour réinitialiser :** Lorsque la hotte est éteinte : tenez la touche  enfoncee pendant trois secondes. Tous les indicateurs DEL clignotent deux fois, confirmant la réinitialisation de la minuterie de 30 heures.

#### Indicateur de remplacement des filtres à charbons (désactivé par défaut, doit être activé lors de l'utilisation du mode de recirculation d'air)

- Pour activer le rappel de remplacement des filtres à charbon :
  - Lorsque la hotte est éteinte, tenez les touches  et  enfoncées simultanément pendant deux secondes. Tous les indicateurs DEL s'illuminent pendant trois secondes, confirmant l'activation du rappel de remplacement des filtres à charbon.
  - Pour désactiver le rappel de remplacement des filtres à charbon :
    - Lorsque la hotte est éteinte, tenez les touches  et  enfoncées simultanément pendant deux secondes. Tous les indicateurs DEL clignotent deux fois, confirmant la désactivation du rappel de remplacement des filtres à charbon.
- Après 120 heures d'utilisation du ventilateur, la touche  clignote lentement, indiquant que les filtres à charbon doivent être remplacés.
- **Pour réinitialiser :** Lorsque la hotte est éteinte : tenez la touche  enfoncee pendant deux secondes. Tous les indicateurs DEL clignotent deux fois, confirmant la réinitialisation de la minuterie de 120 heures.

## Nettoyage de la hotte et du filtre

### Entretien de surface

- ▶ N'utilisez pas de détergents corrosifs, de détergents abrasifs ou de nettoyants pour four.
- ▶ N'utilisez aucun produit contenant un agent de blanchiment chloré ou un produit contenant du chlorure.
- ▶ N'utilisez pas de laine d'acier ou de tampons à récurer abrasifs qui pourraient rayer et endommager la surface.

### Nettoyage de l'acier inoxydable

Nettoyez périodiquement avec de l'eau chaude savonneuse et un chiffon en coton propre ou un chiffon en microfibres. Frottez toujours dans le sens du grain de l'acier inoxydable. Pour éliminer les accumulations de graisse plus lourdes, utilisez un détergent dégraissant liquide.

Après le nettoyage, utilisez un produit de polissage / nettoyant pour acier inoxydable non abrasif pour polir et polir le lustre et le grain de l'acier inoxydable. Frottez toujours légèrement avec un chiffon en coton propre ou en microfibres et polissez dans le sens du grain de l'acier inoxydable.

### Filtres à mailles en aluminium

Les filtres à mailles en aluminium installés par l'usine sont destinés à filtrer les résidus et les graisses de cuisson. Ils n'ont pas besoin d'être remplacés régulièrement, mais doivent être maintenus propres.

Retirer et nettoyer à la main ou au lave-vaisselle avec un détergent sans phosphate. Une décoloration du filtre peut survenir si vous utilisez des détergents phosphatés ou en raison des conditions locales de l'eau - mais cela n'affectera pas les performances du filtre. Cette décoloration n'est pas couverte par la garantie. Vaporiser un détergent dégraissant et laisser tremper s'il est très sale.

Séchez les filtres et réinstallez-les avant d'utiliser la hotte.

# Entretien

## Retrait des filtres à mailles en aluminium (FIG.D):

1. Appuyez sur la poignée à ressort.
2. Tirez sur la poignée du filtre pour retirer le filtre.

## Remplacement des filtres à mailles en aluminium

Modèle de hotte	Numéro de pièce	Quantité
ZVO-E30BG	50200045	2
ZVO-M90BG	50200045	2

Pour commander des pièces, visitez-nous en ligne à <http://store.zephyronline.com>.

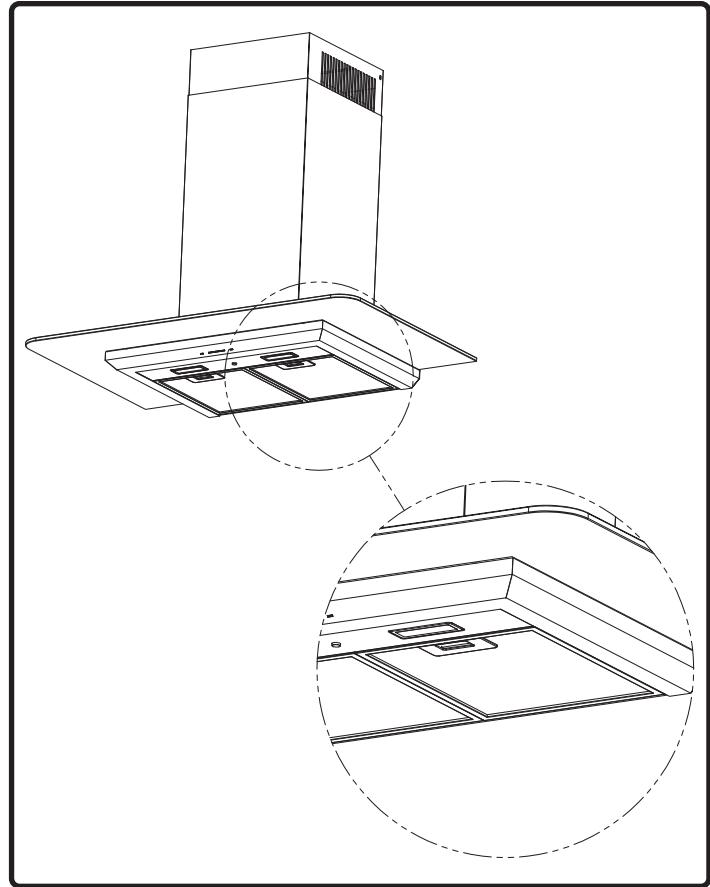


FIG. D

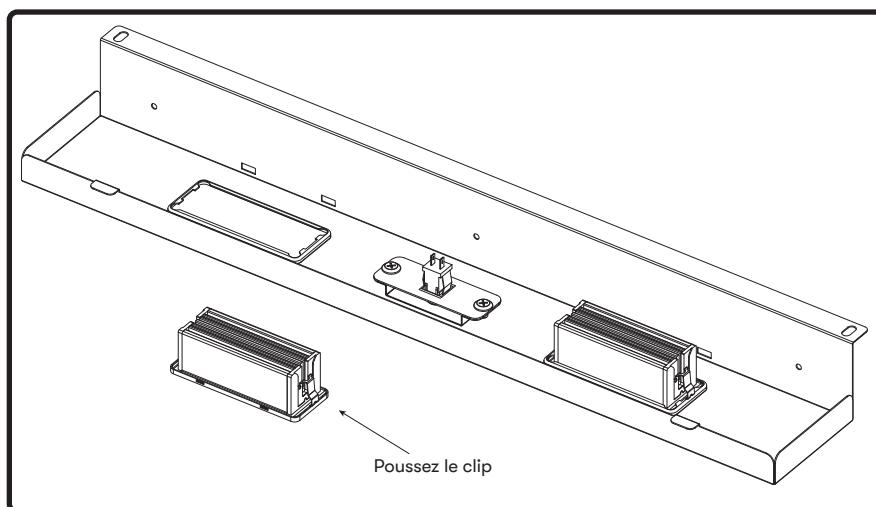
## LumiLight LED

Dans le cas peu probable où votre LumiLight LED tombe en panne, veuillez contacter Zephyr pour commander des pièces de rechange.

Voir la page de la liste des pièces et accessoires pour les numéros de pièces et les coordonnées.

### Retrait de la LED LumiLight (FIG. E):

1. Retirez les deux filtres à mailles en aluminium.
2. Retirez le panneau lumineux par deux vis.
3. Débranchez le connecteur rapide de la lumière LED.
4. Poussez les deux clips latéraux aux extrémités de la lumière LED.
5. Poussez la lumière LED à travers l'ouverture du panneau lumineux.



**FIG. E**

# Conversion ACT™

## Technologie de contrôle du débit d'air (ACT™)

Certains codes locaux limitent la quantité maximale de CFM qu'une hotte de cuisinière peut déplacer. ACT™ vous permet de contrôler le CFM maximum du ventilateur de certaines hottes de cuisinière Zephyr Ventilation sans avoir besoin de kits d'air d'appoint coûteux. ACT™ permet à l'installateur de régler facilement la vitesse maximale du ventilateur à l'un des deux niveaux CFM les plus couramment spécifiés; 390 ou 290 CFM. L'utilisation d'ACT™ peut ne pas être nécessaire pour votre installation. Veuillez vérifier vos codes locaux pour les restrictions CFM.



### AVERTISSEMENT



La hotte doit être débranchée de l'alimentation principale avant d'effectuer les instructions de conversion répertoriées ci-dessous.

Ne pas le faire peut entraîner des blessures ou endommager le produit.



### AVERTISSEMENT



Après avoir repositionné le cavalier et mis le capot sous tension, le CFM ne peut plus être changé.

## Activer ACT™

Avant l'installation de la hotte, accédez au tableau de circuits imprimés en suivant les étapes ci-dessous:

1. La carte de circuit imprimé est située au-dessus du boîtier du moteur. Dévissez les (4) vis et retirez la carte de circuit imprimé du boîtier de carte de circuit imprimé illustré à la FIG. F.  
**REMARQUE:** Faites attention lorsque vous retirez la carte de circuit imprimé car de nombreux fils sont connectés à la carte. La déconnexion de tous les fils n'est pas nécessaire tant que vous pouvez facilement accéder aux broches de cavalier illustrées à la FIG. G.
2. Changez la position du cavalier en plastique comme illustré à la FIG. G. au maximum désiré de la soufflerie CFM. Par défaut, le CFM maximum est réglé sur 600 (position du cavalier 5-6 ou 7-8).
3. Remettez la carte de circuit imprimé sur le boîtier de la carte de circuit imprimé. Lorsque la hotte est mise en marche pour la première fois, le nouveau CFM maximum du ventilateur apparaît sur l'écran LCD pendant deux secondes. Le maximum de CFM du ventilateur peut également être affiché sur l'écran LCD en appuyant sur le bouton d'alimentation pendant trois secondes (avec le capot éteint).
4. Retirez l'autocollant CFM du ventilateur approprié inclus avec cette feuille et placez-le à l'intérieur du corps de la hotte sous l'étiquette du schéma de câblage ou dans un endroit clairement visible.  
**REMARQUE:** après le repositionnement du cavalier et la mise sous tension de la hotte, le CFM ne peut plus être changé. Veuillez contacter Zephyr si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire.

# Conversion ACT™

## Activer ACT™

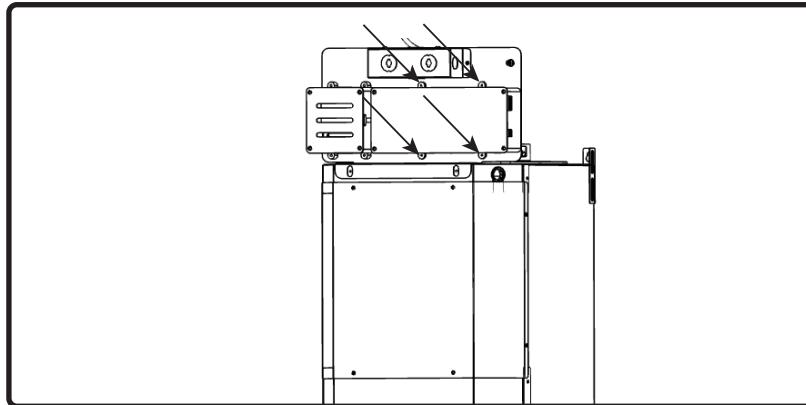


FIG. F

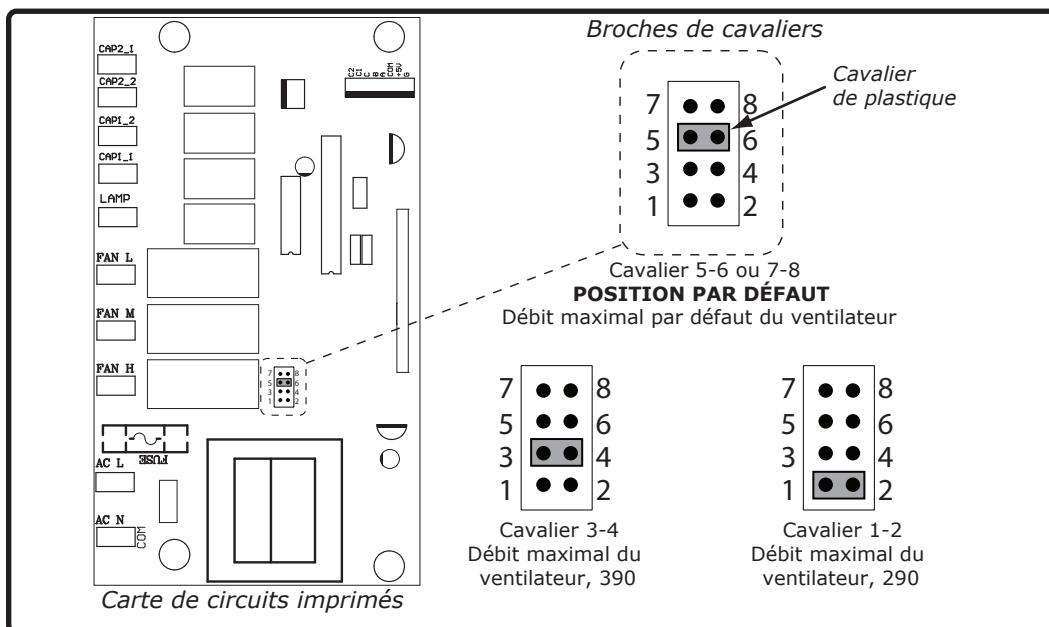
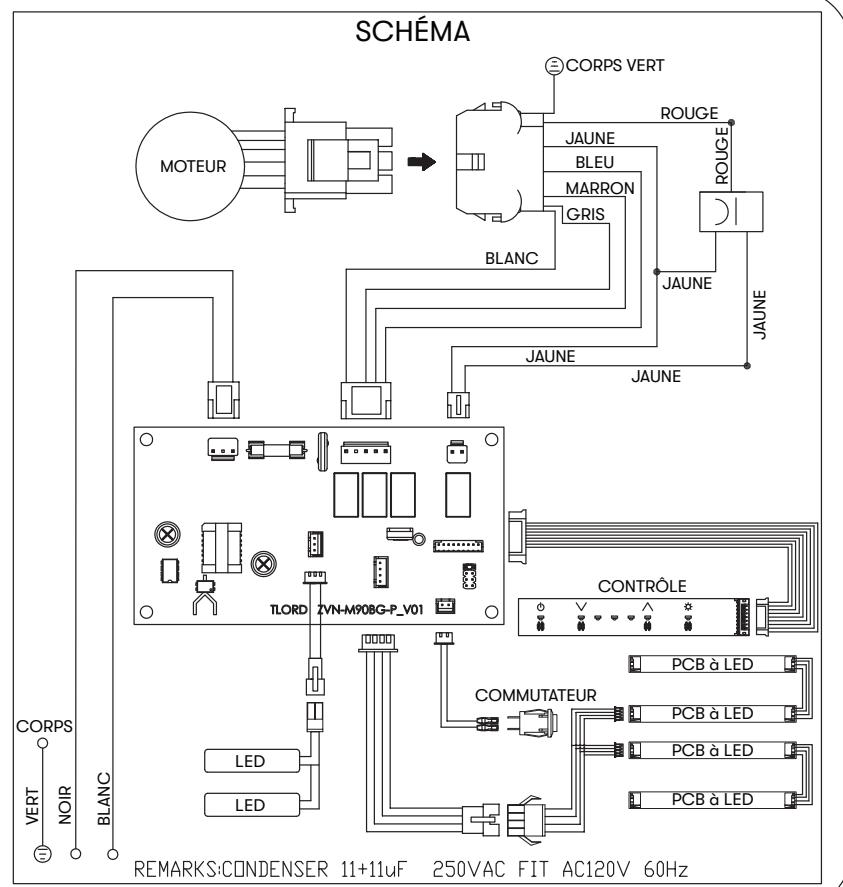


FIG. G

**ZVO-E30BG****Modèle: ZVO-M90BG****Voltage: 120V 60Hz****Consommation d'énergie****Total: 435 W à 3,7 A****Lampe: LED 6W x2****Ventilateur: 420W****Verre: Max. 5 W****PROTÉGÉ THERMIQUEMENT**

# Dépannage

Problème possible	Cause possible	Solutions
Après l'installation, l'appareil ne fonctionne pas.	La source d'alimentation n'est pas allumée.	Assurez-vous que le disjoncteur et l'appareil sont sous tension.
	La ligne d'alimentation et le connecteur de verrouillage du câble ne se connectent pas correctement.	Vérifiez que la connexion électrique avec l'appareil est correctement connectée.
	Les câbles du tableau de commande ou du tableau de commande sont déconnectés.	Assurez-vous que les câblages du tableau de commande et du tableau de commande sont correctement connectés.
	Le tableau de commande ou le tableau de commande est défectueux.	Changer le tableau de commande ou le tableau de commande.
La lumière fonctionne, mais le ventilateur ne tourne pas.	Le câble du ventilateur est déconnecté.	Branchez le câble du ventilateur.
	Débris ou obstruction dans le moteur.	Retirez les débris ou l'obstruction.
	Moteur défectueux ou éventuellement grippé.	Changez le ventilateur.
	Condensateur endommagé.	Changez le condensateur.
	Le tableau de commande ou le tableau de commande est défectueux.	Changer la pièce défectueuse.
L'unité vibre.	Le ventilateur n'est pas fixé en place.	Serrez le ventilateur en place.
	Roue de soufflante endommagée.	Remplacez le ventilateur.
	Le capot n'est pas fixé en place.	Vérifiez l'installation de la hotte.
L'unité siffle.	Le filtre n'est pas dans la bonne position.	Ajustez les filtres jusqu'à ce que le sifflement s'arrête.
	Les raccords des tuyaux de conduit ne sont pas scellés ou correctement connectés.	Vérifiez les connexions des conduits pour vous assurer que toutes les connexions sont correctement scellées.
Le ventilateur fonctionne, mais les lumières ne le sont pas.	Le connecteur d'éclairage LED est déconnecté.	Branchez le connecteur de lumière LED.
	Lumière LED défectueuse.	Changez la lumière LED.
	Le tableau de commande ou le tableau de commande est défectueux.	Changer le tableau de commande ou le tableau de commande.
Les niveaux de vitesse du ventilateur sont identiques.	Utilisation de la mauvaise taille de conduit.	Changez le conduit à au moins 8 po ou plus.
	Le ventilateur CFM activé par ACT est réglé sur 290 ou 390 CFM.	La distinction du niveau de bruit entre certaines vitesses peut être minime lorsque le ventilateur activé ACT est réglé sur 290 ou 390 CFM.

Problème possible	Cause possible	Solutions
La hotte ne se vide pas correctement.	La hotte est peut-être trop haute de la table de cuisson.	Ajustez la distance entre la table de cuisson et le bas de la hotte dans les limites de 26 po et 34 po.
	Le vent des fenêtres ouvertes ou des portes ouvertes dans la zone environnante affecte la ventilation de la hotte.	Fermez toutes les fenêtres et portes pour éliminer le vent extérieur.
	Obstruction dans l'ouverture du conduit ou dans les conduits.	Retirez tout le blocage du conduit ou de l'ouverture du conduit.
	La direction de l'ouverture du conduit est contre le vent.	Ajustez la direction d'ouverture du conduit.
	Utilisation de la mauvaise taille de conduit.	Changez le conduit à au moins 8 po ou plus pour le ventilateur interne.
Le filtre à mailles vibre.	Le filtre à mailles est lâche.	Assurez-vous que les clips métalliques de la poignée ne sont pas coincés. Ou remplacez le filtre à mailles.
	Le clip du ressort du filtre est desserré ou cassé.	Désinstallez et réinstallez le filtre, poussez sur le loquet du filtre. Remplacez le filtre à mailles si nécessaire.

# Liste des pièces et accessoires

La description	Numéro d'article
<b>Pièces de rechange</b>	
LumiLight LED, 6 W	ZOB0047
Filtre à mailles en aluminium (chacun)	50200042
<b>Accessoires optionnels</b>	
Kit de recirculation	ZRC-00VO
Filtres à charbon de rechange (2pk)	ZOF-C002
Extension de couvercle de conduit	Z1C-00VO
Kit d'amortisseur d'air d'appoint	MUA008A

Pour commander des pièces, visitez-nous en ligne à  
<http://store.zephyronline.com>.

**POUR OBTENIR UN SERVICE SOUS GARANTIE OU POUR TOUTE QUESTIONS LIÉES AU SERVICE**

Les clients des États-Unis doivent appeler le: 1-888-880-8368 ou nous contacter à: [zephyronline.com/contact](http://zephyronline.com/contact)

Clients du Canada, veuillez appeler: 1-800-361-0799 ou par courriel: [service@distinctive-online.com](mailto:service@distinctive-online.com)

Zephyr Ventilation, LLC (désigné aux présentes sous le nom de « nous ») garantit au premier acheteur (désigné aux présentes sous le nom de « vous » ou « votre ») de produits Zephyr (les « Produits ») que lesdits produits sont exempts de défauts de fabrication ou de main-d'œuvre selon les conditions suivantes :

**Garantie de trois ans sur les pièces :** Garantie de trois ans à partir de la date d'achat originale du Produit. Nous fournirons sans frais les Produits ou les pièces (y compris les ampoules LED, le cas échéant) de remplacement qui comportaient des défauts de fabrication. Nous pourrions choisir, à notre seule discrétion, de réparer ou de remplacer des pièces avant de prendre la décision de remplacer le Produit.

**Garantie limitée d'un an sur la main-d'œuvre :** Garantie d'un an à partir de la date d'achat originale du Produit. Nous couvrirons sans frais les frais de main-d'œuvre afférents à la réparation du Produit ou des pièces de remplacement qui comportaient des défauts de fabrication. Un an après la date d'achat originale, vous serez responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés à la présente garantie.

**Exclusions de la garantie :** Cette garantie ne couvre que la réparation ou le remplacement, à notre gré, de pièces ou de Produits défectueux et ne couvre aucun autre coût afférent aux Produits, dont, sans s'y limiter, les frais liés : (a) à l'entretien normal des Produits et au remplacement des pièces consommables, comme les fluorescent, incandescence ou halogèneampoules, les filtres métalliques, les filtres à charbon et les fusibles; (b) à tout Produit ou pièce ayant été endommagé durant le transport ou étant le résultat d'un mauvais usage, d'une négligence, d'un accident, d'une installation incorrecte ou ne respectant pas les notices d'installation recommandées, d'un entretien ou d'une réparation inapproprié (dont ne nous sommes pas responsables); (c) à une utilisation commerciale ou ne correspondant pas à l'utilisation pour laquelle les Produits sont conçus; (d) à l'usure naturelle du fini, à l'usure due à un entretien inadéquat, à l'utilisation de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs, de tampons nettoyeurs et de produits de nettoyage pour le four; (e) aux éclats, entailles ou fissures résultant d'un abus ou d'une mauvaise utilisation du Produit; (f) aux déplacement d'un technicien de service à votre domicile pour vous montrer comment utiliser les Produits; (g) aux dommages causés par un accident, un incendie, une inondation, un cas fortuit; ou (h) Les installations personnalisées ou modifications qui ont un impact maintenabilité du Produit. Si vous vous trouvez à l'extérieur du territoire que nous desservons, des frais supplémentaires pourraient s'appliquer pour la livraison des produits à nos points de service désignés pour une réparation sous garantie ou vous pourriez avoir à débourser les frais de déplacement du technicien à votre domicile pour que le Produit soit réparé, enlevé ou réinstallé. Un an après la date d'achat originale du Produit, vous êtes également responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés à la présente garantie.

**Restrictions de la garantie. NOTRE OBLIGATION DE RÉPARER OU DE REMPLACER, À NOTRE GRÉ, LE PRODUIT CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS SOUS LA PRÉSENTE GARANTIE. NOUS NE NOUS PORTONS PAS RESPONSABLES POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE OU PARTICULIER RÉSULTANT OU AYANT UN LIEN AVEC L'UTILISATION OU LE RENDEMENT DES PRODUITS. LES GARANTIES EXPRESSES DE LA SECTION PRÉCÉDENTE SONT EXCLUSIVES ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. PAR LES PRÉSENTES, NOUS REJETONS ET EXCLUONS TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE POUR LES PRODUITS ET TOUTES LES GARANTIES TACITES PRÉVUES PAR LA LOI, DONT CELLES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À L'ADÉQUATION DU PRODUIT POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE.** Certains États ou provinces n'autorisent pas les restrictions sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou accessoires; par conséquent, les exclusions et restrictions mentionnées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Dans la mesure où une loi applicable interdit l'exclusion de garanties implicites, la durée de toute garantie implicite applicable se limite à la période de deux ans décrite ci-dessus. L'unique objectif de toute description orale ou écrite est de présenter les Produits et celle-ci ne devrait pas être interprétée comme une garantie expresse. Avant d'utiliser ou de permettre l'utilisation des Produits, vous devrez déterminer si les Produits conviennent aux utilisations prévues et vous devrez assumer tout risque et toute responsabilité relatifs à ces utilisations. Nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces reconstruites ou remises à neuf pour remplacer l'une des fonctionnalités dans le cadre de la présente garantie ou de l'une des parties de la présente garantie. L'acheteur original ne peut transférer la présente garantie et celle-ci n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

**Pour obtenir du service sous la garantie :** Pour avoir droit à du service sous garantie, vous devez : (a) nous avertir en utilisant l'adresse ou le numéro de téléphone inscrit ci-dessous dans les soixante jours suivant la détection du défaut; (b) donner le numéro du modèle, le numéro d'identification de la pièce ainsi que le numéro de série; et (c) décrire la nature de tout défaut de la pièce ou du Produit. Au moment de faire la demande de service sous garantie, vous devrez présenter votre preuve d'achat et la preuve de la date d'achat originale. Si nous déterminons que les exclusions de la garantie énumérées ci-dessus s'appliquent ou si vous vous trouvez dans l'incapacité de nous fournir la documentation nécessaire pour obtenir du service, vous serez responsable de tous les frais d'expédition, de déplacement, de main-d'œuvre ou de tout autre coût afférent au service.

Veuillez consulter notre site Web au [www.zephyronline.com](http://www.zephyronline.com) pour savoir si des révisions ont été apportées à la garantie.

**Zephyr, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502**

# Enregistrement du produit

Nous vous félicitons d'avoir acheté une produit Zephyr. Veuillez prendre un moment pour enregistrer votre nouvelle produit au [www.zephyronline.com/registration](http://www.zephyronline.com/registration)

## C'EST IMPORTANT

Cet enregistrement rapide est utile à bien des égards.

- Il assure la couverture de votre garantie si vous avez besoin de service après-vente.
- À des fins d'assurance, il permet de confirmer que vous êtes le propriétaire.
- Il vous permet de recevoir des avis concernant des modifications ou des rappels de produits.



Zephyr Ventilation | 2277 Harbor Bay Pkwy. | Alameda, CA 94502